

# Službeni list

## Europske unije

# L 431



Hrvatsko izdanje

### Zakonodavstvo

Godište 63.

21. prosinca 2020.

Sadržaj

#### II. *Nezakonodavni akti*

##### UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/2153 od 7. listopada 2020. o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2017/1939 u pogledu kategorija operativnih osobnih podataka i kategorija ispitanikâ čije operativne osobne podatke Ured europskog javnog tužitelja smije obrađivati u kazalu spisa predmeta ..... 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/2154 od 14. listopada 2020. o dopuni Uredbe (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva zdravlja životinja, certificiranja i obavješćivanja za premještanja proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja u Uniji <sup>(1)</sup> ..... 5
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/2155 od 14. listopada 2020. o dopuni Direktive (EU) 2010/31/EU Europskog parlamenta i Vijeća uspostavom neobveznog zajedničkog sustava Europske unije za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije <sup>(1)</sup> ..... 9
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2156 od 14. listopada 2020. o tehničkim modalitetima za uspješnu provedbu neobveznog zajedničkog sustava Unije za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije <sup>(1)</sup> ..... 25
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2157 od 14. prosinca 2020. o odobrenju izmjene specifikacije na razini Unije za zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla („Montello – Colli Asolani” (ZOI)) ..... 30
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2158 od 14. prosinca 2020. o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Chabichou du Poitou” (ZOI)) ..... 32

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2159 od 16. prosinca 2020. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ..... 34
- ★ Uredba Komisije (EU) 2020/2160 od 18. prosinca 2020. o izmjeni Priloga XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu skupine tvari 4-(1,1,3,3-tetrametilbutil) fenol, etoksiliran (obuhvaćajući točno definirane tvari i tvari nepoznatog ili promjenjivog sastava, složene reakcijske proizvode ili biološke materijale, polimere i homologne tvari) <sup>(1)</sup> ..... 38
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2161 od 18. prosinca 2020. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2019/915 na uvoz određenih aluminijskih folija u svicima podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih aluminijskih folija u svicima otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem ..... 42
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2162 od 18. prosinca 2020. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2015/2384 i Provedbenom uredbom (EU) 2017/271 na uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih aluminijskih folija otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem ..... 48
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/2163 od 18. prosinca 2020. o provedbi pravila o podrijetlu utvrđenih u povlaštenim trgovinskim dogovorima Unije u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom ..... 55

#### ODLUKE

- ★ Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2020/2164 od 15. prosinca 2020. o produljenju mandata voditelja misije Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) (EUCAP Somalia/1/2020) ..... 59
- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/2165 od 9. prosinca 2020. o utvrđivanju pravila o primjeni Uredbe (EU) 2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu minimalnih standarda kvalitete podataka i tehničkih specifikacija za unos fotografija i daktiloskopskih podataka u Schengenski informacijski sustav (SIS) u području graničnih kontrola i vraćanja *(priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 8599)* ..... 61
- ★ Odluka Komisije (EU) 2020/2166 od 17. prosinca 2020. o utvrđivanju udjela država članica za prodaju na dražbi u razdoblju 2021.–2030. u okviru sustava EU-a za trgovanje emisijama *(priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 8945) <sup>(1)</sup>* ..... 66
- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/2167 od 17. prosinca 2020. o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2016/1918 o određenim zaštitnim mjerama povezanim sa spongiformnom encefalopatijom produljenjem njezina razdoblja primjene *(priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 8802) <sup>(1)</sup>* ..... 70

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

- ★ **Provedbena odluka Komisije (EU) 2020/2168 od 17. prosinca 2020. o usklađenosti zajedničkog prijedloga koji su dotične države članice podnijele za produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe** (*priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 8919*) ..... 72

#### PREPORUKE

- ★ **Preporuka Vijeća (EU) 2020/2169 od 17. prosinca 2020. o izmjeni Preporuke (EU) 2020/912 o privremenom ograničenju neobveznih putovanja u EU i mogućem ukidanju takvog ograničenja ...** 75



## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2153

od 7. listopada 2020.

**o izmjeni Uredbe Vijeća (EU) 2017/1939 u pogledu kategorija operativnih osobnih podataka i kategorija ispitanikâ čije operativne osobne podatke Ured europskog javnog tužitelja smije obrađivati u kazalu spisa predmeta**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 49. stavak 3.,

budući da:

- (1) Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) osnovan je radi provođenja istraga, kaznenog progona i podizanja optužnica protiv počinitelja i sudionikâ kaznenih djela koja utječu na financijske interese Unije.
- (2) EPPO-ov sustav za vođenje predmeta uključuje kazalo svih spisa predmeta. Operativni osobni podaci sadržani u kazalu ograničeni su na podatke potrebne za identificiranje predmeta ili uspostavu unakrsnih veza među različitim spisima predmeta.
- (3) Trebalo bi utvrditi kategorije operativnih osobnih podataka i kategorije ispitanikâ čiji se operativni osobni podaci smiju obrađivati u kazalu.
- (4) Uredbu (EU) 2017/1939 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Savjetovanje sa skupinom stručnjaka iz članka 20. stavka 4. Uredbe (EU) 2017/1939 provedeno je 8. svibnja 2020.
- (6) Europski nadzornik za zaštitu podataka dostavio je mišljenje 31. srpnja 2020.,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Tekst naveden u Prilogu ovoj Uredbi dodaje se kao Prilog Uredbi (EU) 2017/1939.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(1)</sup> SL L 283, 31.10.2017., str. 1.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. listopada 2020.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

PRILOG

„PRILOG

**Kategorije ispitanikâ i kategorije operativnih osobnih podataka iz članka 49. stavka 3.**

**A. Kategorije ispitanikâ čiji se operativni osobni podaci smiju obrađivati u kazalu:**

- (a) osumnjičenici ili okrivljenici u kaznenom postupku EPPO-a;
- (b) osuđenici nakon kaznenog postupka EPPO-a;
- (c) fizičke osobe koje su prijavile ili su žrtve kaznenih djela iz nadležnosti EPPO-a;
- (d) osobe koje su u kontaktu s nekom od osoba iz točaka (a) i (b) ili su s njom povezane.

**B. Kategorije operativnih osobnih podataka kategorija ispitanikâ iz točaka (a) i (b) odjeljka A koji se smiju obrađivati u kazalu:**

- (a) prezime, djevojačko prezime, ime i, ako postoje, druga ili lažna imena;
- (b) datum i mjesto rođenja;
- (c) državljanstvo;
- (d) spol;
- (e) prebivalište, zanimanje i mjesto boravka dotične osobe;
- (f) brojevi socijalnog osiguranja, identifikacijske oznake, podaci iz vozačke dozvole, osobne isprave i putovnice, carinski i porezni brojevi;
- (g) opis i priroda navodnih kaznenih djela, datum kada su počinjena i kategorija kaznenih djela u kaznenom pravu;
- (h) informacije o pravnim osobama povezanima s identificiranim pojedincima ili pojedincima koje se može identificirati koji su predmet istrage koju provodi Ured europskog javnog tužitelja;
- (i) sumnja u članstvo u kriminalnoj organizaciji;
- (j) informacije o računima u bankama ili drugim financijskim institucijama;
- (k) telefonski brojevi, brojevi SIM kartica, adrese e-pošte, IP adrese te imena računa i korisnička imena koja se upotrebljavaju na internetskim platformama;
- (l) podaci o registraciji vozila;
- (m) određiva imovina koja je u vlasništvu osobe ili kojom se osoba služi, kao što su kriptovaluta i nekretnine.

**C. Kategorije operativnih osobnih podataka kategorija ispitanikâ iz točke (c) odjeljka A koji se smiju obrađivati u kazalu i koji su ograničeni na ono što je nužno i proporcionalno kako bi EPPO mogao obavljati istražne zadaće i zadaće kaznenog progona:**

- (a) prezime, djevojačko prezime, ime i, ako postoje, druga ili lažna imena;
- (b) datum i mjesto rođenja;
- (c) državljanstvo;
- (d) spol;
- (e) prebivalište, zanimanje i mjesto boravka dotične osobe;
- (f) identifikacijske oznake, podaci iz osobne isprave i putovnice;
- (g) opis i priroda kaznenih djela u koja je uključena ili koja je prijavila dotična osoba, datum kada su počinjena i kategorija kaznenih djela u kaznenom pravu.

**D. Kategorije operativnih osobnih podataka kategorija ispitanikâ iz točke (d) odjeljka A koji se smiju obrađivati u kazalu i koji su ograničeni na ono što je nužno i proporcionalno kako bi EPPO mogao obavljati istražne zadaće i zadaće kaznenog progona:**

- (a) prezime, djevojačko prezime, ime i, ako postoje, druga ili lažna imena;
  - (b) datum i mjesto rođenja;
  - (c) državljanstvo;
  - (d) spol;
  - (e) prebivalište, zanimanje i mjesto boravka dotične osobe;
  - (f) identifikacijske oznake, podaci iz osobne isprave i putovnice.”
-



**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2154****od 14. listopada 2020.****o dopuni Uredbe (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva zdravlja životinja, certificiranja i obavješćivanja za premještanja proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja u Uniji****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/429 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o prenosivim bolestima životinja te o izmjeni i stavljanju izvan snage određenih akata u području zdravlja životinja („Zakon o zdravlju životinja”) <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 166. stavak 3., članak 168. stavak 3. i članak 169. stavak 5.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2016/429 utvrđuju se pravila koja se odnose na, među ostalim, proizvodnju, preradu i distribuciju proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja u Uniji. Utvrđeno je i da Komisija donosi delegirane akte o detaljnim zahtjevima kojima se dopunjuju već utvrđena pravila iz te uredbe, a posebno pravila o mjerama sprečavanja, uključujući mjere za umanjivanje rizika, i ograničenjima premještanja pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja te prethodnom obavješćivanju o takvim premještanjima, kako bi se osiguralo da takvi proizvodi ne uzrokuju širenje bolesti s popisa ili emergentnih bolesti u Uniji.
- (2) Osim toga, pravilima utvrđenima u ovom aktu trebala bi se uzeti u obzir pravila Unije o premještanjima pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja u Uniji koja su utvrđena aktima Unije donesenima prije Uredbe (EU) 2016/429, a posebno Direktivom Vijeća 2002/99/EZ <sup>(2)</sup>, jer su se pokazala učinkovitima u suzbijanju širenja bolesti životinja. Pravilima utvrđenima u ovom aktu trebalo bi se uzeti u obzir i iskustvo stečeno pri primjeni pravila utvrđenih u tim ranijim aktima, a pravila bi trebala prilagoditi novom zakonodavnom okviru za zdravlje životinja utvrđenom u Uredbi (EU) 2016/429.
- (3) Člankom 166. Uredbe (EU) 2016/429 utvrđuju se opće obveze subjekata u vezi sa zdravljem životinja tijekom svih faza proizvodnje, prerade i distribucije proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja, uključujući premještanja pošiljaka tih proizvoda u Uniji. Konkretno, utvrđuju se odgovornosti subjekata u vezi sa širenjem bolesti s popisa i emergentnih bolesti, posebno ako je nadležno tijelo uvelo hitne mjere ili ograničenja premještanja na mjestu proizvodnje ili prerade tih proizvoda. Kontrola širenja bolesti s popisa i emergentnih bolesti stoga nije samo odgovornost subjekata, nego i nadležnog tijela. Stoga bi ovom Uredbom trebalo utvrditi jasnu obvezu subjekata da premještaju pošiljke takvih proizvoda proizvedenih ili prerađenih na mjestima koja podliježu hitnim mjerama ili ograničenjima premještanja tek nakon što dobiju odobrenje nadležnog tijela i uz poštovanje svih uvjeta koji su utvrđeni za to odobrenje.
- (4) Člankom 168. Uredbe (EU) 2016/429 utvrđuju se određeni zahtjevi u pogledu podataka za certifikate o zdravlju životinja kojima trebaju biti popraćena premještanja pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja, a Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih akata o dopuni tih podataka. Stoga bi ovom Uredbom trebalo utvrditi zahtjeve u pogledu podataka za certifikate o zdravlju životinja kojima trebaju biti popraćene pošiljke takvih proizvoda koji su proizvedeni i prerađeni na mjestima koja podliježu hitnim mjerama ili ograničenjima premještanja iz članka 166. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/429. To bi trebalo obuhvaćati podatke o ispunjavanju svih uvjeta koje je nadležno tijelo utvrdilo za premještanja tih pošiljaka. Zahtjevi u pogledu podataka koje treba utvrditi

<sup>(1)</sup> SL L 84, 31.3.2016., str. 1.

<sup>(2)</sup> Direktiva Vijeća 2002/99/EZ od 16. prosinca 2002. o utvrđivanju zdravstvenih pravila za životinje kojima se uređuje proizvodnja, prerada, stavljanje u promet i unošenje proizvoda životinjskog podrijetla namijenjenih prehrani ljudi (SL L 18, 23.1.2003., str. 11.).

ovom Uredbom trebaju se uzeti u obzir u predlošku certifikata o zdravlju životinja za proizvode životinjskog podrijetla utvrđenom u zasebnom provedbenom aktu kojim se utvrđuju pravila za ujednačenu primjenu Uredbe (EU) 2017/625 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup> i Uredbe (EU) 2016/429 o zdravlju životinja u pogledu predložaka službenih certifikata, službenih potvrda i predložaka izjava za određene kategorije kopnenih životinja i njihovih zametnih proizvoda.

- (5) Člankom 169. Uredbe (EU) 2016/429 utvrđuju se pravila za prethodno obavješćivanje o premještanjima proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja u druge države članice te se Komisija ovlašćuje za donošenje delegiranih akata o zahtjevima u pogledu podataka za takvo prethodno obavješćivanje i hitne postupke za prethodno obavješćivanje u slučaju nestanka struje i drugih smetnji u TRACES-u. Stoga bi ovom Uredbom trebalo utvrditi obveze subjekata u pogledu pružanja podataka u okviru prethodnog obavješćivanja. Da bi se podaci pruženi u okviru prethodnog obavješćivanja uskladili kako bi nadležno tijelo na mjestu odredišta primilo sve potrebne pojedinosti o pošiljci, ovom Uredbom trebali bi se utvrditi i zahtjevi u pogledu sadržaja prethodnog obavješćivanja s obzirom na situacije u kojima je to propisano Uredbom (EU) 2016/429 i uvjeti koje bi proizvodi životinjskog podrijetla trebali ispunjavati da bi bilo dopušteno njihovo premještanje u druge države članice te pojedinosti o hitnim postupcima za takvo obavješćivanje.
- (6) Budući da je sustav TRACES integrirana komponenta računalnog sustava za upravljanje informacijama za službene kontrole (IMSOC) iz članka 131. do 136. Uredbe (EU) 2017/625, trebali bi se primjenjivati postupci u slučaju izvanrednih okolnosti utvrđeni za sustav IMSOC u skladu s pravilima utvrđenima u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2019/1715 <sup>(4)</sup>.
- (7) Ovom Uredbom utvrđuje se cjelovit skup pravila o aspektima zdravlja životinja za premještanja pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja u Uniji, sadržaj certifikata o zdravlju životinja kojim takve pošiljke trebaju biti popraćene i obveze prethodnog obavješćivanja. Budući da se ta pravila trebaju primjenjivati zajedno i da su međusobno povezana, trebalo bi ih utvrditi u jedinstvenom aktu umjesto u više zasebnih akata s mnogo unakrsnih upućivanja kako bi se olakšala primjena tih pravila, u interesu transparentnosti, te izbjeglo preklapanje pravila. To je u skladu i s pristupom koji je primijenjen u Uredbi (EU) 2016/429.
- (8) Ova bi se Uredba trebala primjenjivati od 21. travnja 2021. u skladu s datumom primjene Uredbe (EU) 2016/429,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

#### Predmet i područje primjene

Ovom Uredbom dopunjuju se pravila utvrđena Uredbom (EU) 2016/429 koja se odnose na premještanja pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja u Uniji u vezi sa sljedećim:

- (a) obvezama subjekata za premještanja u Uniji pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja koji su proizvedeni ili prerađeni u objektima, poduzećima za poslovanje s hranom ili zonama koji podliježu hitnim mjerama ili ograničenjima premještanja iz članka 166. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/429;
- (b) zahtjevima u pogledu podataka za certifikate o zdravlju životinja iz članka 167. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/429 (certificiranje zdravlja životinja);
- (c) zahtjevima u pogledu podataka za prethodno obavješćivanje o premještanjima tih pošiljaka u druge države članice u skladu s člankom 169. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/429 (prethodno obavješćivanje);

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) 2017/625 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2017. o službenim kontrolama i drugim službenim aktivnostima kojima se osigurava primjena propisa o hrani i hrani za životinje, pravila o zdravlju i dobrobiti životinja, zdravlju bilja i sredstvima za zaštitu bilja, o izmjeni uredaba (EZ) br. 999/2001, (EZ) br. 396/2005, (EZ) br. 1069/2009, (EZ) br. 1107/2009, (EU) br. 1151/2012, (EU) br. 652/2014, (EU) 2016/429 i (EU) 2016/2031 Europskog parlamenta i Vijeća, uredaba Vijeća (EZ) br. 1/2005 i (EZ) br. 1099/2009 i direktiva Vijeća 98/58/EZ, 1999/74/EZ, 2007/43/EZ, 2008/119/EZ i 2008/120/EZ te o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 854/2004 i (EZ) br. 882/2004 Europskog parlamenta i Vijeća, direktiva Vijeća 89/608/EEZ, 89/662/EEZ, 90/425/EEZ, 91/496/EEZ, 96/23/EZ, 96/93/EZ i 97/78/EZ te Odluke Vijeća 92/438/EEZ (Uredba o službenim kontrolama) (SL L 95, 7.4.2017., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/1715 od 30. rujna 2019. o utvrđivanju pravila za funkcioniranje sustava za upravljanje informacijama za službene kontrole i njegovih sistemskih komponenta (Uredba o IMSOC-u) (SL L 261, 14.10.2019., str. 37.).

- (d) hitni postupci za prethodno obavješćivanje o premještanjima tih pošiljaka, predviđeni člankom 169. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/429, u slučaju nestanka struje i drugih smetnji u TRACES-u.

#### Članak 2.

##### **Obveze subjekata koji premještaju pošiljke proizvoda životinjskog podrijetla**

Subjekti premještaju pošiljke proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja koje podliježu hitnim mjerama ili ograničenjima premještanja iz članka 166. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/429 u Uniji samo ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- (a) ako je takva premještanja odobrilo nadležno tijelo mjesta podrijetla; i
- (b) ako pošiljke ispunjavaju uvjete za odobrenje koje se zahtijeva u skladu s točkom (a).

#### Članak 3.

##### **Certifikat o zdravlju životinja za premještanja pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla**

Uz podatke propisane člankom 168. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/429, certifikat o zdravlju životinja sadržava podatke navedene u Prilogu ovoj Uredbi.

#### Članak 4.

##### **Obveze subjekata u pogledu podataka za prethodno obavješćivanje o premještanjima pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla između država članica**

U slučaju prethodnog obavješćivanja subjekti nadležnom tijelu države članice podrijetla dostavljaju podatke navedene u Prilogu ovoj Uredbi i podatke propisane člankom 168. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/429, i to za svaku pošiljku proizvoda životinjskog podrijetla iz članka 1. ove Uredbe.

#### Članak 5.

##### **Hitni postupci**

U slučaju nestanka struje ili drugih smetnji u TRACES-u nadležno tijelo na mjestu podrijetla proizvoda životinjskog podrijetla iz članka 1. ove Uredbe koje se trebaju premjestiti u drugu državu članicu postupa u skladu s postupcima u slučaju izvanrednih okolnosti za TRACES i nacionalne sustave država članica u slučaju neplanirane ili planirane nedostupnosti koji su utvrđeni za sustav za upravljanje informacijama za službene kontrole (IMSOC) u članku 46. Provedbene uredbe (EU) 2019/1715.

#### Članak 6.

##### **Stupanje na snagu i primjena**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 21. travnja 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. listopada 2020.

Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN

## PRILOG

**Podaci koje treba sadržavati certifikat o zdravlju životinja koji prati premještanja pošiljaka proizvoda životinjskog podrijetla od kopnenih životinja u Uniji:**

- (a) naziv i adresu pošiljatelja i primatelja;
  - (b) naziv i adresu objekta ili mjesta otpreme;
  - (c) naziv i adresu objekta ili mjesta odredišta;
  - (d) opis proizvoda životinjskog podrijetla, uključujući:
    - i. kategoriju proizvoda, kako je definirano u članku 2. Delegirane uredbe (EU) 2020/687:
      - svježe meso (navesti kategoriju, ako je potrebno),
      - mesni proizvodi,
      - ovci,
      - sirovo mlijeko, kolostrum i proizvodi na osnovi kolostruma,
      - mliječni proizvodi,
      - jaja,
      - proizvodi od jaja,
      - mješoviti proizvodi (uz navođenje sastojaka životinjskog podrijetla),
    - ii. životinjsku vrstu od koje je dobiven proizvod životinjskog podrijetla,
    - iii. državu članicu ili regiju iz koje potječe sirovina,
    - iv. postupke kojima je podvrgnut proizvod životinjskog podrijetla,
    - v. oznaku stavljenju na proizvod životinjskog podrijetla, ako je potrebna,
    - vi. mjesto i datum proizvodnje ili prerade;
  - (e) količinu proizvoda životinjskog podrijetla;
  - (f) datum i mjesto izdavanja certifikata o zdravlju životinja; ime, svojstvo i potpis službenog veterinarara; pečat nadležnog tijela mjesta podrijetla pošiljke;
  - (g) naziv bolesti s popisa ili emergentne bolesti koja uzrokuje ograničenja premještanja u objektu, poduzeću za poslovanje s hranom ili zoni na mjestu otpreme;
  - (h) pojedinosti o ispunjavanju uvjeta za izdavanje odobrenja iz članka 2. ove Uredbe te jedno od sljedećeg:
    - i. naziv i datum objave u *Službenom listu Europske unije* relevantnog pravnog akta koji je donijela Komisija u kojem su propisani ti uvjeti; ili
    - ii. upućivanje na pravni akt ili uputu koje je odobrilo i objavilo nadležno tijelo u kojima su propisani ti uvjeti.
-

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2155****od 14. listopada 2020.****o dopuni Direktive (EU) 2010/31/EU Europskog parlamenta i Vijeća uspostavom neobveznog zajedničkog sustava Europske unije za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2010/31/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 19. svibnja 2010. o energetske svojstvima zgrada <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 8. stavak 10.,

budući da:

- (1) Direktiva 2010/31/EU glavni je zakonodavni akt, zajedno s Direktivom 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> i Uredbom (EU) 2017/1369 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>, koji se usredotočuje na energetske učinkovitost zgrada u kontekstu ciljeva povećanja energetske učinkovitosti za 2030. Direktiva 2010/31/EU ima dva komplementarna cilja, a to su ubrzanje obnove postojećih zgrada do 2050. i potpora modernizaciji svih zgrada upotrebom pametnih tehnologija, poput onih koje se koriste umjetnom inteligencijom i računalnim uslugama u oblaku te jasnija povezanost s čistom mobilnošću.
- (2) Kako bi se podržalo dosljedno i transparentno ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije u Uniji, trebalo bi uspostaviti zajedničku definiciju pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije i zajedničku metodologiju za njegov izračun.
- (3) Kako bi se osigurala prihvatljivost, upotrebljivost i dosljednost sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije, Komisija je u suradnji sa širokim krugom dionika i državama članicama razvila metodologiju za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije u skladu s člankom 8. stavkom 10. Direktive 2010/31/EU i njezinim Prilogom I.A.
- (4) Tom se metodologijom za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije osigurava određena razina dosljednosti i usporedivosti u ocjenjivanju pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije širom EU-a, a istodobno ostavlja dovoljno fleksibilnosti za prilagodbu izračuna posebnim uvjetima.
- (5) Potrebno je uspostaviti prikladne kontrolne mehanizme za provedbu sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije.
- (6) Prema potrebi bi trebala biti moguća samoprocjena pripremljenosti za pametne tehnologije koju provodi vlasnik, upravitelj objekta ili bilo koji drugi dionik povezan sa zgradom, podržana otvorenim smjernicama i alatima.
- (7) Kako bi se izbjeglo udvostručavanje napora i troškova između sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije i postojećih obveznih sustava, metodologija za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije trebala bi omogućiti državama članicama, ako to žele, da povežu ili integriraju sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije s nacionalnim sustavima energetske certificiranja i ostalim sustavima uspostavljenima u skladu s Direktivom 2010/31/EU.
- (8) Pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije trebalo bi osmisliti kako bi odražavao pripremljenost zgrada i njihovih sustava za pametne tehnologije i trebao bi se upotrebljavati kao nadopuna, a ne zamjena, za alate kojima se procjenjuju ostali aspekti zgrada, primjerice energetska svojstva ili održivost.

<sup>(1)</sup> SL L 153, 18.6.2010., str. 13.

<sup>(2)</sup> Direktiva 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju (SL L 285, 31.10.2009., str. 10.).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) 2017/1369 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2017. o utvrđivanju okvira za označavanje energetske učinkovitosti i o stavljanju izvan snage Direktive 2010/30/EU (SL L 198, 28.7.2017., str. 1.).

- (9) Pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije ne bi trebao biti pokazatelj energetske svojstava zgrada. Vlasnike zgrada trebalo bi informirati da su pripremljenost za pametne tehnologije kako je odražava pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije, i energetska svojstva zgrada kako ih pokazuju energetski certifikati, različita pitanja, koja se rješavaju različitim mjerama, iako bi pripremljenost za pametne tehnologije trebala pomoći u poboljšanju energetske svojstava.
- (10) Potrošači, korisnici i vlasnici zgrada ostvarit će najveće koristi kada se instrumenti za ocjenjivanje zgrada upotrebljavaju u kombinaciji, čime se osigurava da potrošači, korisnici i vlasnici zgrada mogu steći dovoljno znanja o svojim zgradama i načinima kako poboljšati njihova ukupna svojstva.
- (11) Pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije trebao bi biti dostupan i za postojeće zgrade i za projekte novogradnje. Trebalo bi omogućiti upotrebu digitalnih modela zgrada, uključujući informacijske modele ili digitalne blizance zgrada, kako bi se olakšao izračun rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije.
- (12) Trebalo bi omogućiti upotrebu okvira za izračun pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije za sve vrste zgrada i samostalnih uporabnih cjelina zgrada obuhvaćenih Direktivom 2010/31/EU.
- (13) Pokazateljem pripremljenosti za pametne tehnologije trebalo bi se omogućiti isticanje dodatnih koristi naprednih pametnih tehnologija za vlasnike i korisnike zgrada, primjerice po pitanju uštede energije i pripravnosti za klimatske promjene ili po pitanju veće uključivosti, pristupačnosti, udobnosti i dobrobiti.
- (14) Procjenu pripremljenosti zgrada i samostalnih uporabnih cjelina zgrada za pametne tehnologije u sklopu sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije u svrhu izdavanja certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije trebali bi provoditi kvalificirani ili akreditirani stručnjaci.
- (15) Ako to države članice smatraju prikladnim, stručnjacima akreditiranim za energetske certifikacije zgrada ili pregled sustava grijanja, sustava klimatizacije te kombiniranih sustava grijanja ili klimatizacije i ventilacije u skladu s Direktivom 2010/31/EU ili za provođenje energetske preglede u skladu s Direktivom 2012/27/EU Europskog parlamenta i Vijeća (\*) trebalo bi omogućiti da se smatraju kompetentnima i za procjenu pripremljenosti zgrada ili samostalnih uporabnih cjelina zgrada za pametne tehnologije.
- (16) Povećana digitalizacija i povezivost u zgradama povećavaju rizike u pogledu kibersigurnosti i sigurnosti podataka te čine zgrade i njihove sustave podložnijima kiberprijetnjama i zlouporabi osobnih podataka. U skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka, Pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije trebao bi pomoći informirati vlasnike i korisnike zgrada o tim rizicima,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

#### Predmet i područje primjene

Ovom se Uredbom uspostavlja neobvezni zajednički sustav Unije za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije, tj. utvrđuju se definicija pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije i zajednička metodologija kojom se on izračunava. Ova se metodologija sastoji od izračuna rezultata pripremljenosti zgrada ili samostalnih uporabnih cjelina zgrada za pametne tehnologije i dobivanja ocjena pripremljenosti zgrada ili samostalnih uporabnih cjelina zgrada za pametne tehnologije.

#### Članak 2.

#### Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(\*) Direktiva 2012/27/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o energetske učinkovitosti, izmjeni direktiva 2009/125/EZ i 2010/30/EU i stavljanju izvan snage direktiva 2004/8/EZ i 2006/32/EZ (SL L 315, 14.11.2012., str. 1.).

- (1) „pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije” znači pokazatelj u kojem je sadržana informacija o ocjeni pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije u skladu s člankom 8. stavkom 10. Direktive 2010/31/EU;
- (2) „sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije” znači sustav za certificiranje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije;
- (3) „gospodarski subjekt” znači fizička ili pravna osoba koja je vlasnik zgrade koja se nalazi na području države članice ili fizička ili pravna osoba koja je vlasnik samostalne uporabne cjeline zgrade ili u njoj stanuje na području države članice i koja zatraži certifikat pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije za tu zgradu ili samostalnu uporabnu cjelinu zgrade;
- (4) „ocjena pripremljenosti za pametne tehnologije” znači ocjena zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade u skladu s metodologijom utvrđenom u ovoj Uredbi;
- (5) „rezultat pripremljenosti za pametne tehnologije” znači rezultat koji je dobila zgrada ili samostalna uporabna cjelina zgrade u postupku ocjenjivanja pripremljenosti za pametne tehnologije;
- (6) „sustav” znači sustav koji se može naći u zgradi i koji je relevantan za područje primjene ocjene pripremljenosti za pametne tehnologije kako je utvrđeno u Direktivi 2010/31/EU, uključujući, ali ne ograničavajući se na, tehničke sustave zgrade kako su definirani člankom 2. Direktive 2010/31/EU;
- (7) „ključna funkcionalnost pripremljenosti za pametne tehnologije” znači jedna od tri ključne funkcionalnosti iz točke 2. Priloga I.A Direktivi 2010/31/EU;
- (8) „kriterij učinka” znači ključan učinak radi čijeg su postizanja osmišljene funkcije s podrškom za pametne tehnologije, kako je utvrđeno ovom Uredbom;
- (9) „tehničko područje” znači skup funkcija s podrškom za pametne tehnologije kojima se zajedno ostvaruje integriran i dosljedan dio funkcija koje se očekuju od zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade, poput grijanja;
- (10) „povezivost” znači sposobnost sustava da međusobno razmjenjuju podatke i sposobnost zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade da razmjenjuje informacije s mrežom i povezanim cjelinama, kao što je agregator, ili s ostalim zgradama;
- (11) „interoperabilnost” je sposobnost sustava da ostvaruje interakciju u zajedničku svrhu na temelju zajednički dogovorenih standarda razmjenu informacija i podataka;
- (12) „kibersigurnost” znači sve aktivnosti koje su nužne za zaštitu od kiberprijetnji mrežnih i informacijskih sustava, kao i korisnika tih sustava i drugih osoba na koje one utječu;
- (13) „tehnologija s podrškom za pametne tehnologije” znači tehnologija, poput automatizacije zgrada, koja omogućuje jednu ili više funkcija s podrškom za pametne tehnologije;
- (14) „funkcija s podrškom za pametne tehnologije” znači funkcija ili skup funkcija koju omogućuju jedna ili više tehničkih komponenti ili sustava. Funkcija s podrškom za pametne tehnologije upotrebljava tehnologije s podrškom za pametne tehnologije i organizira ih u funkcije više razine;
- (15) „certifikat pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije” znači certifikat koji priznaje država članica ili pravna osoba koju je imenovala država članica kojim se naznačuje pripremljenost zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije, izračunana u skladu s metodologijom utvrđenom u ovoj Uredbi;
- (16) „razina funkcionalnosti” znači razina pripremljenosti za pametne tehnologije funkcije s podrškom za pametne tehnologije;
- (17) „faktor ponderiranja” znači parametar koji se upotrebljava u izračunu pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije kako bi se izrazila važnost određenog tehničkog područja ili kriterija učinka u tom izračunu;
- (18) „ventilacija” znači postupak kojim se upravlja protokom svježeg zraka kako bi se održala i poboljšala kvaliteta zraka u unutarnjem prostoru u skladu s primjenjivim zahtjevima;
- (19) „energetska bilanca” znači pristup prema kojem se određeni faktori ponderiranja mogu prilagoditi na temelju klimatske zone u kojoj se zgrada nalazi.

### Članak 3.

#### **Pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije omogućuje gospodarskim subjektima i ostalim dionicima, posebice planerima i upraviteljima zgrada, ocjenjivanje i iskazivanje pripremljenosti zgrada i samostalnih uporabnih cjelina zgrada za pametne tehnologije.

2. Pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije omogućuje procjenu koliko se funkcioniranje zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade može prilagođavati potrebama stanara i mreže i koliko se mogu poboljšati njezina energetska učinkovitost i ukupna svojstva pri uporabi. Pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije obuhvaća značajke za povećanu uštedu energije, upotrebu referentnih vrijednosti i fleksibilnost te poboljšane funkcionalnosti i sposobnosti koje proizlaze iz više međusobno povezanih i pametnih uređaja.
3. Pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije uključuje ocjenu pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije i skup rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije koji odražava pripremljenost zgrada, samostalnih uporabnih cjelina zgrada i sustava za pametne tehnologije na temelju unaprijed definiranih ključnih funkcionalnosti, kriterija učinka i tehničkih područja.
4. Pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije obuhvaća, ako je to moguće, dodatne informacije o uključenosti i povezivosti zgrade, o interoperabilnosti i kibersigurnosti sustava i o zaštiti podataka.

#### Članak 4.

##### **Metodologija za izračun pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Metodologija za izračun pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije temelji se na procjeni funkcija s podrškom za pametne tehnologije koje su prisutne ili planirane u fazi projektiranja zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade te funkcija s podrškom za pametne tehnologije koje se smatraju relevantnima za tu zgradu ili samostalnu uporabnu cjelinu zgrade.
2. Izračun rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije temelji se na zajedničkom metodološkom okviru Unije utvrđenom u prilogima od I. do VI.
3. Standardna metodologija izračuna utvrđena u prilogima od I. do VI. može se prilagoditi u skladu s Prilogom VII., posebice povezivanjem izračuna energetske svojstava u sklopu energetskog certificiranja.
4. Metodologija za izračun pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije upotrebljava se u skladu s uvjetima utvrđenima u ovoj Uredbi, posebice po pitanju kvalifikacije stručnjaka.

#### Članak 5.

##### **Ocjena pripremljenosti za pametne tehnologije**

Ocjena pripremljenosti za pametne tehnologije zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade temelji se na rezultatima pripremljenosti za pametne tehnologije izračunanim za zgradu ili samostalnu uporabnu cjelinu zgrade u skladu s Prilogom VIII.

#### Članak 6.

##### **Neobaveznost sustava**

1. Sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije neobavezni je zajednički sustav Unije.
2. Države članice mogu odlučiti žele li na svojem državnom području, ili na dijelovima svojeg državnog područja, provesti pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije. Mogu i odlučiti uvesti sustav samo za određene kategorije zgrada.
3. Države članice koje provedu sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije mogu odlučiti primijeniti ga na dobrovoljnoj ili obaveznoj osnovi za zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade koje se nalaze na njihovu području.
4. Države članice koje odluče provesti sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije na svojem državnom području ili na njegovim dijelovima o tome obavještavaju Komisiju prije provedbe sustava.
5. Države članice mogu odlučiti izmijeniti, prilagoditi ili ukinuti provedbu sustava u bilo kojem trenutku bez davanja ikakva objašnjenja za to. Dužne su o takvoj odluci obavijestiti Komisiju.



*Članak 7.***Certifikat pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Pokazatelj pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije iskazuje se gospodarskim subjektima i ostalim zainteresiranim stranama putem certifikata.
2. Certifikat pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije uključuje informacije navedene u Prilogu IX.

*Članak 8.***Stručnjaci za pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Države članice koje odluče provesti pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije osiguravaju da procjenu pripremljenosti zgrada ili samostalnih uporabnih cjelina zgrada za pametne tehnologije s ciljem izdavanja certifikata pripremljenosti za pametne tehnologije obavljaju stručnjaci koji su za to kvalificirani ili akreditirani. Stručnjaci mogu biti samostalno zaposlene osobe ili zaposlenici javnih tijela ili privatnih poduzeća.
2. Države članice koje odluče provesti sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije utvrđuju zahtjeve za kvalifikaciju ili akreditaciju stručnjaka za pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije i osiguravaju da ti zahtjevi uključuju kriterije kompetentnosti, među ostalim u području informacijskih i komunikacijskih tehnologija.

*Članak 9.***Sustav kontrole sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Države članice koje odluče provesti sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije moraju uspostaviti neovisni sustav kontrole za certifikate pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije. Te države članice mogu se prema potrebi oslanjati na već uspostavljene neovisne sustave kontrole, poput onih za sustave energetske certificiranja.
2. Neovisnim sustavom kontrole osigurava se valjanost certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije koji se izdaju na području države članice.

*Članak 10.***Preispitivanje**

Nakon savjetovanja sa stručnjacima iz članka 23. Direktive 2010/31/EU Komisija može prema potrebi preispitati ovu Uredbu do 1. siječnja 2026. i dati prijedloge ako je to potrebno.

*Članak 11.***Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. listopada 2020.

Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN

## PRILOG I.

**Izračun rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Pripremljenost zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade odražava mogućnost da se zgrada ili samostalna uporabna cjelina zgrade prilagodi potrebama stanara i mreže te da se poboljša njezina energetska učinkovitost i ukupna svojstva pri uporabi.
2. Pripremljenost zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije određuje se na temelju procjene funkcija s podrškom za pametne tehnologije koje su prisutne ili planirane ili su relevantne za zgradu ili samostalnu uporabnu cjelinu zgrade te procjene njihove razine funkcionalnosti.
3. Pripremljenost zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije izražava se ocjenom koja se dobiva na temelju ukupnog rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije u obliku postotka i predstavlja omjer između pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije i maksimalne pripremljenosti za pametne tehnologije koju bi mogla doseći.
4. Izračun rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije temelji se na unaprijed definiranim faktorima ponderiranja u skladu s prilogima III., V. i VII., čija vrijednost može ovisiti o klimatskim uvjetima i ostalim relevantnim aspektima, poput vrste zgrade.
5. Radi izražavanja pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije ova metodologija omogućuje i upotrebu pojedinačnih rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije u obliku postotka. Pojedinačnim rezultatima može se izraziti pripremljenost za pametne tehnologije za jedno ili više od sljedećeg:
  - (a) tri ključne funkcionalnosti pripremljenosti za pametne tehnologije kako su istaknute u točki 2. Priloga I.A Direktivi 2010/31/EU:
    - (1) energetska svojstva i funkcioniranje;
    - (2) usklađenost s potrebama stanara; i
    - (3) energetska fleksibilnost, uključujući mogućnost da zgrada ili samostalna uporabna cjelina zgrade sudjeluje u odgovoru na potražnju;
  - (b) kriterije učinka u smislu pripremljenosti za pametne tehnologije kako je definirano u Prilogu II. ovoj Uredbi;
  - (c) tehnička područja pripremljenosti za pametne tehnologije kako je definirano u Prilogu IV. ovoj Uredbi.
6. Izračun rezultata pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije temelji se na procjeni funkcija s podrškom za pametne tehnologije koje su prisutne ili planirane u fazi projektiranja i njihovoj razini funkcionalnosti. Cilj je procjene dovoljno pouzdano odrediti koje su funkcije prisutne ili planirane te, ako je tako, razinu funkcionalnosti za svaku od tih funkcija. U tu se svrhu mogu upotrebljavati, ako su dostupni, digitalni modeli zgrada, uključujući informacijske modele ili digitalne blizance zgrada. Funkcije s podrškom za pametne tehnologije koje mogu biti prisutne u zgradi navode se u unaprijed definiranom katalogu funkcija s podrškom za pametne tehnologije kako je utvrđeno u Prilogu VI. te su organizirane u unaprijed definirana tehnička područja kako je utvrđeno u Prilogu IV.
7. Rezultati pripremljenosti za pametne tehnologije izračunavaju se u skladu sa sljedećim postupkom:
  - (a) u skladu s katalogom funkcija s podrškom za pametne tehnologije kako je utvrđeno u Prilogu VI. ovoj Uredbi, za svako tehničko područje kako je utvrđeno u Prilogu IV. ovoj Uredbi funkcije s podrškom za pametne tehnologije koje su prisutne procjenjuju se te se određuje razina funkcionalnosti za svaku od njih u skladu s katalogom funkcija s podrškom za pametne tehnologije;
  - (b) u skladu s katalogom funkcija s podrškom za pametne tehnologije i za svaki kriterij učinka u smislu pripremljenosti za pametne tehnologije kako je utvrđeno u Prilogu II. određuje se rezultat  $I(d, ic)$  za svako tehničko područje na sljedeći način:

$$I(d, ic) = \sum_{i=1}^{N_d} I_{ic}(FL(S_{i,d}));$$

pri čemu:

- (1)  $d$  označava broj predmetnog tehničkog područja;
- (2)  $ic$  označava broj predmetnog kriterija učinka;

- (3)  $N_d$  označava ukupan broj funkcija u tehničkom području  $d$ ;
- (4)  $S_{i,d}$  označava funkciju  $i$  tehničkog područja  $d$ ;
- (5)  $FL(S_{i,d})$  označava razinu funkcionalnosti funkcije  $S_{i,d}$  kako je dostupna u zgradi ili samostalnoj uporabnoj cjelini zgrade;
- (6)  $I_{ic}(FL(S_{i,d}))$  označava rezultat funkcije  $S_{i,d}$  za broj kriterija učinka  $ic$ , prema razini funkcionalnosti funkcije,
- (c) u skladu s katalogom funkcija s podrškom za pametne tehnologije određuje se maksimalan rezultat svakog tehničkog područja za svaki kriterij učinka  $I_{max}(d,ic)$  na sljedeći način:

$$I_{max}(d, ic) = \sum_{i=1}^{N_d} I_{ic}(FL_{max}(S_{i,d}))$$

pri čemu:

- (1)  $FL_{max}(S_{i,d})$  označava najvišu razinu funkcionalnosti koju bi funkcija  $S_{i,d}$  mogla imati prema katalogu funkcija s podrškom za pametne tehnologije;
- (2)  $I_{ic}(FL_{max}(S_{i,d}))$  označava rezultat funkcije  $S_{i,d}$  za njezinu najvišu razinu funkcionalnosti, što znači maksimalan rezultat funkcije  $S_{i,d}$  za broj kriterija učinka  $ic$ ;
- (d) rezultat pripremljenosti za pametne tehnologije izražen kao postotak za svaki kriterij učinka  $SR_{ic}$  određuje se ponderiranjem navedenim u Prilogu V. na sljedeći način:

$$SR_{ic} = \frac{\sum_{d=1}^N W_{d,ic} \times I(d,ic)}{\sum_{d=1}^N W_{d,ic} \times I_{max}(d,ic)} \times 100$$

pri čemu:

- (1)  $d$  označava broj predmetnog tehničkog područja;
- (2)  $N$  označava ukupan broj tehničkih područja (prema Prilogu IV.);
- (3)  $W_{d,ic}$  označava faktor ponderiranja izražen kao postotak broja tehničkog područja  $d$  za broj kriterija učinka  $ic$ ;
- (e) rezultat pripremljenosti za pametne tehnologije za tri ključne funkcionalnosti istaknute u točki 2. Priloga I.A Direktivi 2010/31/EU,  $SR_f$ , određuje se primjenom faktora ponderiranja koji su navedeni u skladu s Prilogom III. na sljedeći način:

$$SR_f = \sum_{ic=1}^M W_f(ic) \times SR_{ic}$$

pri čemu:

- (1)  $M$  označava ukupan broj kriterijâ učinka prema Prilogu II.;
- (2)  $W_f(ic)$  označava faktor ponderiranja izražen kao postotak broja kriterija učinka  $ic$  za ključnu funkcionalnost  $f$  prema Prilogu III.;
- (3)  $SR_{ic}$  označava rezultat pripremljenosti za pametne tehnologije broja kriterija učinka  $ic$ ;
- (f) ukupan rezultat pripremljenosti za pametne tehnologije  $SR$  može se izračunati kao ponderirani zbroj ključnih funkcionalnosti rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije na sljedeći način:

$$SR = \sum W_f \times SR_f$$

pri čemu:

- (1)  $SR_f$  označava rezultat pripremljenosti za pametne tehnologije za ključnu funkcionalnost  $f$ ;
- (2)  $W_f$  označava ponder ključne funkcionalnosti  $f$  u izračunu ukupnih rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije, s tim da je  $\sum W_f = 1$ ;

- (g) rezultati pripremljenosti za pametne tehnologije tehničkih područja za svaki kriterij učinka  $SR_{d,ic}$  mogu se izračunati na sljedeći način:

$$SR_{d,ic} = \frac{I(d,ic)}{I_{max}(d,ic)} \times 100$$

pri čemu:

- (1)  $I(d,ic)$  označava rezultat broja područja  $d$  za kriterij učinka  $ic$ ;
  - (2)  $I_{max}(d,ic)$  označava maksimalan rezultat broja područja  $d$  za broj kriterija učinka  $ic$ .
-

*PRILOG II.***Kriteriji učinka u smislu pripremljenosti za pametne tehnologije**

U nastavku su navedeni kriteriji učinka u smislu pripremljenosti za pametne tehnologije u postupku izračuna utvrđenom u Prilogu I.:

- (a) energetska učinkovitost;
  - (b) održavanje i predviđanje kvarova;
  - (c) udobnost;
  - (d) praktičnost;
  - (e) zdravlje, dobrobit i pristupačnost;
  - (f) informacije za stanare;
  - (g) energetska fleksibilnost i pohrana energije.
-

*PRILOG III.***Ponderiranje kriterija učinka za ključne funkcionalnosti**

1. Svaki kriterij učinka utvrđen u Prilogu II. ovoj Uredbi razmatra se samo za jednu od triju ključnih funkcionalnosti, kako je utvrđeno u točkama od 2. do 4. Za svaku ključnu funkcionalnost države članice određuju pripadajuće faktore ponderiranja za relevantne kriterije učinka.
  2. Za ključnu funkcionalnost „energetska svojstva i funkcioniranje” relevantni su kriteriji učinka „energetska učinkovitost” te „održavanje i predviđanje kvarova”.
  3. Za ključnu funkcionalnost „usklađenost s potrebama korisnika” relevantni su kriteriji učinka „udobnost”, „praktičnost”, „informacije za stanare” te „zdravlje, dobrobit i pristupačnost”.
  4. Za ključnu funkcionalnost „energetska fleksibilnost” relevantan je kriterij učinka „energetska fleksibilnost i pohrana energije”.
-

*PRILOG IV.***Tehnička područja**

U nastavku su navedena tehnička područja pripremljenosti za pametne tehnologije koja se uzimaju u obzir u postupku izračuna utvrđenom u Prilogu I. ovoj Uredbi:

- (a) grijanje;
  - (b) hlađenje;
  - (c) grijanje vode za kućanstva;
  - (d) ventilacija;
  - (e) rasvjeta;
  - (f) dinamična ovojnica zgrade;
  - (g) električna energija;
  - (h) punjenje električnih vozila;
  - (i) praćenje i kontrola.
-

## PRILOG V.

**Ponderiranje tehničkih područja**

1. Svako je tehničko područje ponderirano za svaki kriterij učinka, a faktori ponderiranja karakteriziraju utjecaj tehničkog područja na kriterij učinka.
  2. Faktori ponderiranja tehničkih područja izraženi su u obliku postotka, a za svaki kriterij učinka zbroj faktora ponderiranja tehničkih područja iznosi 100 %.
  3. Standardni pristup za dodjelu faktora ponderiranja tehničkim područjima temelji se na sljedećim čimbenicima:
    - (a) energetske bilance klimatske zone za faktore ponderiranja tehničkih područja „grijanje”, „hlađenje”, „grijanje vode za kućanstva”, „ventilacija”, „rasvjeta” i „električna energija”, uz kriterije učinka „energetska učinkovitost”, „održavanje i predviđanje kvarova” te „energetska fleksibilnost i pohrana energije”;
    - (b) u svim ostalim slučajevima: faktorima ponderiranja koji su fiksni ili ravnomjerno raspoređeni.
  4. Države članice definiraju klimatske zone koje se koriste, ako je relevantno, za određivanje faktora ponderiranja. U tu svrhu države članice mogu upotrijebiti relevantne smjernice Unije ako su dostupne.
  5. Faktori ponderiranja za tehnička područja mogu se razlikovati među stambenim i nestambenim zgradama za neke kriterije učinka.
  6. Države članice definiraju faktore ponderiranja i u tu se svrhu potiče upotreba relevantnih smjernica Unije ako su dostupne. Mogu uzeti u obzir i moguće učinke klimatskih promjena.
-



## PRILOG VI.

**Katalog funkcija s podrškom za pametne tehnologije**

1. U svrhu izračunavanja rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije u skladu s metodologijom utvrđenom u Prilogu I., države članice stavljaju na raspolaganje najmanje jedan katalog s podrškom za pametne tehnologije koji će upotrebljavati stručnjaci kao osnovu za utvrđivanje i procjenu funkcija s podrškom za pametne tehnologije.
  2. Katalog funkcija s podrškom za pametne tehnologije uključuje popis funkcija s podrškom za pametne tehnologije koje će se razmatrati za izračunavanje rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije, povezanih razina funkcionalnosti i pripadajućih pojedinačnih rezultata za kriterije učinka.
  3. Utvrđivanje i naknadno ažuriranje kataloga s podrškom za pametne tehnologije odražava trenutačna dostignuća tehnologija s podrškom za pametne tehnologije.
  4. Države članice potiče se da stručnjacima pružaju smjernice o najučinkovitijem načinu za utvrđivanje i procjenu funkcija s podrškom za pametne tehnologije s pomoću relevantnih smjernica Unije ako su dostupne.
  5. Države članice mogu odlučiti staviti na raspolaganje više kataloga s podrškom za pametne tehnologije, primjerice za različite vrste zgrada.
-

## PRILOG VII.

**Moguća prilagodba standardnog postupka za izračun**

1. Kako se ne bi nepravедno oštetilo rezultat zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade, neke funkcije s podrškom za pametne tehnologije mogu se izostaviti u izračunu rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije ako te funkcije nisu relevantne za tu zgradu ili samostalnu uporabnu cjelinu zgrade.
  2. Države članice definiraju uvjete prema kojima su takve prilagodbe relevantne i dopuštene.
  3. Faktori ponderiranja takvih tehničkih područja za koje se pristup (klimatske) energetske bilance ne bi upotrebljavao u standardnom izračunu mogu se izračunati na temelju potrošnje kako je procijenjena u energetsom certifikatu zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade.
-

*PRILOG VIII.***Ocjena pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Ocjena pripremljenosti za pametne tehnologije izražava se na temelju sedam razreda pripremljenosti za pametne tehnologije, od najviše pripremljenosti za pametne tehnologije do najniže pripremljenosti za pametne tehnologije.
2. Svaki razred pripremljenosti za pametne tehnologije odgovara rasponu ukupnih rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije kako slijedi: 90–100 %; 80–90 %; 65–80 %; 50–65 %; 35–50 %; 20–35 %; < 20 %.

---

## PRILOG IX.

**Sadržaj certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije**

Informacije koje su sadržane u pokazatelju pripremljenosti za pametne tehnologije i koje se prenose krajnjem korisniku uključuju sljedeće:

- (a) jedinstvenu identifikacijsku oznaku certifikata;
  - (b) datum izdavanja i datum isteka certifikata;
  - (c) informativni tekst u kojem se pojašnjava područje primjene pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije, posebice po pitanju energetske certifikata;
  - (d) općenite informacije o zgradi ili samostalnoj uporabnoj cjelini zgrade (vrsta zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade, površina, godina izgradnje i, ako je relevantno, obnove, te lokacija);
  - (e) ako je dostupno, razred energetske svojstava zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade kako je navedeno u valjanom energetskom certifikatu;
  - (f) razred pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije;
  - (g) neobavezno, ukupan rezultat pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije;
  - (h) rezultate pripremljenosti za pametne tehnologije uz tri ključne funkcionalnosti istaknute u Prilogu I. ovoj Uredbi;
  - (i) rezultat pripremljenosti za pametne tehnologije po kriteriju učinka;
  - (j) neobavezno, rezultate svakog tehničkog područja za svaki kriterij učinka;
  - (k) ako je moguće, dostupne informacije o povezivosti, posebice o postojanju fizičke infrastrukture u zgradi s podrškom za visoke brzine, poput neobvezne oznake „broadband ready“;
  - (l) ako je moguće, dostupne informacije o interoperabilnosti, kibersigurnosti sustava i zaštiti podataka, uključujući prema potrebi usklađenost sa zajednički dogovorenim standardima te informacije o povezanim rizicima;
  - (m) informativni tekst u kojem se pojašnjava da certifikat odražava pripremljenost za pametne tehnologije na datum izdavanja i da će svaka značajna izmjena na zgradi i njezinim sustavima utjecati na pripremljenost za pametne tehnologije te da će stoga zahtijevati ažuriranje informacija navedenih u certifikatu;
  - (n) neobavezno, preporuke o tome kako poboljšati pripremljenost zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije, prema potrebi uzimajući u obzir povijesnu vrijednost;
  - (o) neobavezno, dodatne informacije o pretpostavkama u izračunu rezultata, kao što su faktori ponderiranja kriterija učinka koji se upotrebljavaju u izračunu rezultata pripremljenosti za pametne tehnologije za ključne funkcionalnosti.
-

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2156****od 14. listopada 2020.****o tehničkim modalitetima za uspješnu provedbu neobveznog zajedničkog sustava Unije za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2010/31/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 19. svibnja 2010. o energetske svojstvima zgrada <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 8. stavak 11.,

budući da:

- (1) Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2020/2155 <sup>(2)</sup> uspostavlja se neobvezni zajednički sustav Unije za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije, tj. utvrđuju se definicija pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije i zajednička metodologija kojom se takav pokazatelj izračunava.
- (2) Države članice nisu obvezne primjenjivati taj sustav. Države članice koje odluče primjenjivati zajednički sustav trebale bi ga provoditi u skladu s ovom Uredbom i Delegiranom uredbom 2020/2155.
- (3) Pojediniosti o tehničkim modalitetima za uspješnu provedbu tog neobveznog zajedničkog sustava Unije navode se u provedbenom aktu.
- (4) Procjenu pripremljenosti zgrada i samostalnih uporabnih cjelina zgrada za pametne tehnologije u sklopu sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije u svrhu izdavanja certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije trebali bi obavljati stručnjaci koji su kvalificirani ili akreditirani, bilo da se radi o samostalno zaposlenim osobama ili zaposlenicima javnih tijela ili privatnih poduzeća.
- (5) Ako to države članice smatraju prikladnim, stručnjacima akreditiranima za energetske certificiranje zgrada, pregled sustava grijanja, sustava klimatizacije te kombiniranih sustava grijanja ili klimatizacije i ventilacije u skladu s Direktivom 2010/31/EU i za provođenje energetske pregleda u skladu s Direktivom 2012/27/EU Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup> trebalo bi se omogućiti da se smatraju kompetentnima i za procjenu pripremljenosti zgrada ili samostalnih uporabnih cjelina zgrada za pametne tehnologije.
- (6) Državama članicama koje odluče provesti sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije trebala bi se omogućiti provedba probne faze u skladu s pojedinostima navedenima u ovoj Uredbi. U toj probnoj fazi nije potrebno nikakvo zakonodavstvo, osim ako država članica smatra da je ono potrebno u njezinu nacionalnom kontekstu. Tijekom te probne faze trebalo bi omogućiti prikupljanje povratnih informacija kako bi se prilagodili modaliteti provedbe sustava i pripremila preispitivanje ove Uredbe i Delegirane uredbe (EU) 2020/2155.
- (7) Provedbom sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije trebalo bi se vlasnicima zgrada ili samostalnih uporabnih cjelina zgrada ili ostalim dionicima povezanim sa zgradom ili samostalnom uporabnom cjelinom zgrade, kao što su upravitelji objekta, omogućiti procjenu pripremljenosti njihovih zgrada ili samostalnih uporabnih cjelina zgrada za pametne tehnologije. Međutim, certifikat pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije trebalo bi izdati na temelju takve procjene isključivo ako ju je proveo kvalificirani ili akreditirani stručnjak.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora iz članka 26. Direktive 2010/31/EU,

<sup>(1)</sup> SL L 153, 18.6.2010., str. 13.

<sup>(2)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/2155 od 14. listopada 2020. o dopuni Direktive 2010/31/EU Europskog parlamenta i Vijeća uspostavom neobveznog zajedničkog sustava Europske unije za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije (vidjeti stranicu 9 ovog Službenog lista).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2012/27/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o energetske učinkovitosti, izmjeni direktiva 2009/125/EZ i 2010/30/EU i stavljanju izvan snage direktiva 2004/8/EZ i 2006/32/EZ (SL L 315, 14.11.2012., str. 1.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

### **Predmet i područje primjene**

Ovom se Uredbom propisuju pojedinosti o tehničkim modalitetima za uspješnu provedbu neobveznog zajedničkog sustava Unije za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije koji je utvrđen u Delegiranoj uredbi (EU) 2020/2155.

#### Članak 2.

### **Definicije**

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije iz Delegirane uredbe (EU) 2020/2155.

Primjenjuje se i sljedeća definicija:

„modaliteti pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije” znači tehnički modaliteti za uspješnu provedbu neobveznog zajedničkog sustava Unije za ocjenjivanje pripremljenosti zgrada za pametne tehnologije utvrđenog Delegiranom uredbom (EU) 2020/2155.

#### Članak 3.

### **Akreditacija i kvalifikacija stručnjakâ za pokazatelj pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Ako države članice odluče provesti sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije, mogu odlučiti da su stručnjaci akreditirani ili kvalificirani za izdavanje energetske certifikata ili za provođenje pregleda sustava grijanja, sustava klimatizacije te kombiniranih sustava grijanja ili klimatizacije i ventilacije u skladu s Direktivom 2010/31/EU ili za provođenje energetske pregleda u skladu s Direktivom 2012/27/EU kompetentni i za izdavanje certifikatâ pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije. U tom slučaju države članice mogu odlučiti postaviti dodatne zahtjeve za te stručnjake radi kvalifikacije za izdavanje certifikatâ pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije, posebice po pitanju njihove izobrazbe.
2. Države članice dužne su javnosti staviti na raspolaganje informacije o kvalifikacijama stručnjaka zaduženih za procjenu pripremljenosti za pametne tehnologije.
3. Države članice mogu po potrebi javnosti staviti na raspolaganje redovito ažurirane popise kvalificiranih ili akreditiranih stručnjaka ili redovito ažurirane popise akreditiranih poduzeća koja nude usluge tih stručnjaka. Države članice mogu se u tu svrhu služiti istim sredstvima kao i za energetske certificiranje i preglede u skladu s člankom 17. Direktive 2010/31/EU.

#### Članak 4.

### **Izdavanje certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije i uvjeti njegove upotrebe**

1. Bilo koji gospodarski subjekt može od stručnjaka iz članka 3. zatražiti procjenu i certifikat pokazatelja pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije.
2. Stručnjak provjerava pouzdanost informacija prikupljenih radi procjene pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije i radi izdavanja certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije.
3. Pri procjeni pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije, stručnjak prema potrebi može uzeti u obzir ostale regionalne ili nacionalne pokazatelje te povezane metode procjene.

4. Certifikat pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije izdaje se isključivo na temelju procjene koju je proveo kvalificirani ili akreditirani stručnjak.
5. Certifikat pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije mora uključivati elemente navedene u Prilogu IX. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/2155.
6. Valjanost certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije ne može biti duža od deset godina. Međutim, ako dođe do značajne promjene u zgradi ili u samostalnoj uporabnoj cjelini zgrade koja bi mogla utjecati na početnu procjenu pripremljenosti za pametne tehnologije, preporučuje se izdavanje novog certifikata.

#### Članak 5.

##### **Povezivanje sa sustavima energetskega certificiranja i pregleda**

1. Države članice koje odluče provesti sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije mogu povezati izdavanje certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije sa sustavom energetskega certificiranja ili sa svojim sustavom pregleda sustava grijanja, sustava klimatizacije te kombiniranih sustava grijanja ili klimatizacije i ventilacije u skladu s Direktivom 2010/31/EU ili sa svojim sustavom za energetske pregled u skladu s Direktivom 2012/27/EU.
2. Države članice mogu odlučiti da će povezivanje s tim sustavima biti obavezno te se u tom slučaju certifikat pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije izdaje kada je god potrebno izdati energetske certifikat ili kada je god potrebno obaviti pregled, a ako odluče da je to povezivanje dobrovoljno, certifikat pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije izdaje se isključivo na zahtjev gospodarskog subjekta.
3. Ako države članice odluče povezati sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije sa svojim sustavom energetskega certificiranja, pregleda ili energetskega pregleda, mogu se osloniti na neovisni sustav kontrole koji je već uveden za taj sustav.

#### Članak 6.

##### **Samoprocjena**

1. Komisija će do 1. travnja 2021. na svojim internetskim stranicama objaviti okvir koji će vlasnicima zgrada, korisnicima i ostalim zainteresiranim dionicima omogućiti procjenu pripremljenosti zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije. Države članice mogu usvojiti ili dopuniti taj okvir za upotrebu u kontekstu svoje države.
2. Ako vlasnici zgrade, korisnici ili ostali dionici procijene pripremljenost zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade za pametne tehnologije bez intervencije stručnjaka, to ne smije dovesti do izdavanja certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije.

#### Članak 7.

##### **Praćenje i promicanje sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Ako države članice odluče provesti sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije, stručnjaci koji djeluju na području predmetne države članice ili država članica prijavljuju podatke o certifikatima pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije nacionalnim ili, prema potrebi, regionalnim tijelima tih država članica u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.
2. Države članice koje odluče provesti sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije svake godine prijavljuju Komisiji broj certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije koji su izdani na njihovu području i povezane statističke podatke, kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Uredbi.
3. Na temelju savjetovanja s državama članicama, stručnjacima i dionicima te na temelju podataka koje su dostavili stručnjaci, Komisija prati prihvaćenost sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije na tržištu.
4. Države članice koje odluče provesti sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije mogu uspostaviti dodatne mjere kojima se podržava prihvaćanje tog sustava. Takve se mjere mogu uspostaviti i prijaviti u kontekstu dugoročnih strategija obnove koje su potrebne u skladu s člankom 2.a Direktive 2010/31/EU.

**Članak 8.****Ispitivanje sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Države članice mogu započeti neobvezujuću probnu fazu u kojoj bi uvele sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije na nacionalnoj razini.
2. Nacionalne probne faze mogu započeti od stupanja na snagu ove Uredbe.
3. Države članice koje započnu nacionalnu probnu fazu dostavljaju Komisiji izvješće s povezanim povratnim informacijama najkasnije šest mjeseci nakon zaključivanja probne faze.
4. Države članice definiraju sve organizacijske mjere nacionalnih probnih faza. To uključuje, ali se ne ograničava na, trajanje, određivanje faza, vrste zgrada i ciljane geografske zone, aspekte okvira pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije koji se ispituju, organizacijske mjere za prikupljanje povratnih informacija, kriterije za odabir stručnjaka koji provode procjene pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije, odluku o tome hoće li se u sklopu probne faze uspostaviti neovisni sustav kontrole, odluku o tome hoće li se tijekom probne faze izdavati certifikati i hoće li biti dostupni gospodarskim subjektima te, prema potrebi, imenovanje treće strane koja će upravljati probnom fazom.
5. Po završetku nacionalnih probnih faza države članice procjenjuju ishode i odlučuju hoće li provesti sustav pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije.
6. Države članice koje namjeravaju započeti nacionalnu probnu fazu obavješćuju Komisiju prije pokretanja probne faze i navode primjenjive organizacijske mjere.
7. Komisija pruža podršku državama članicama koje započnu probnu fazu pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije na nacionalnoj razini stavljanjem na raspolaganje okvira iz članka 6. ove Uredbe te podržavanjem razmjene informacija i dobrih praksi.
8. Komisija, uz savjetovanje s državama članicama, prati probne faze sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije.
9. Države članice koje odluče provesti probnu fazu mogu u svoje izvješće Komisiji uključiti analizu ili evaluaciju podataka koje su prikupili njihovi nacionalni stručnjaci. Komisija uzima u obzir takve nacionalne analize ili evaluacije u svrhu daljnjeg razvoja pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije i povezane metodologije.

**Članak 9.****Preispitivanje**

Komisija može prema potrebi preispitati ovu Uredbu do 1. siječnja 2026. u svjetlu stečenih iskustava i napretka do kojeg je došlo tijekom njezine primjene.

**Članak 10.****Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. listopada 2020.

Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN



## PRILOG

**Praćenje provedbe sustava pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije**

1. Za svaki izdani certifikat stručnjaci prijavljuju podatke, ako su dostupni, nacionalnim ili, prema potrebi, regionalnim tijelima o sljedećim kategorijama:
    - (a) vrsta zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade;
    - (b) ukupna korisna podna površina zgrade ili samostalne uporabne cjeline zgrade;
    - (c) razred pripremljenosti za pametne tehnologije;
    - (d) ukupan rezultat pripremljenosti za pametne tehnologije;
    - (e) rezultati pripremljenosti za pametne tehnologije s obzirom na tri ključne funkcionalnosti pripremljenosti za pametne tehnologije istaknute u Prilogu I.A Direktivi 2010/31/EU i u Delegiranoj uredbi (EU) 2020/2155;
    - (f) rezultati pripremljenosti za pametne tehnologije s obzirom na kriterije učinka pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije kako je utvrđeno u Prilogu II. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/2155;
  2. Države članice mogu odabrati najučinkovitiji pristup kojim bi se omogućilo prikupljanje tih podataka. Mogu se oslanjati na svoju bazu podataka energetskih certifikata ako je dostupna.
  3. Države članice svake godine izvještavaju Komisiju o podacima prikupljenima u skladu sa zahtjevima utvrđenima u točki 1. Godišnje izvješće Komisiji uključuje barem sljedeće podatke, ako su dostupni:
    - (a) ukupan broj izdanih certifikata pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije, ukupnu distribuciju razreda pripremljenosti za pametne tehnologije u skladu s Prilogom VIII. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/2155 i statističke podatke o energetskim svojstvima zgrada i samostalnih uporabnih cjelina zgrada za koje su izdani certifikati pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije;
    - (b) statističke podatke o zgradama za koje su izdani certifikati pokazatelja pripremljenosti za pametne tehnologije u izvještajnoj godini, uključujući udio certifikata:
      - (1) stambenih i nestambenih zgrada;
      - (2) obiteljskih kuća;
      - (3) zgrada s više obiteljskih domaćinstava;
      - (4) nestambenih zgrada s ukupnom korisnom podnom površinom od 1 000 m<sup>2</sup> ili manjom;
      - (5) nestambenih zgrada s ukupnom korisnom podnom površinom većom od 1 000 m<sup>2</sup>.
    - (c) distribuciju razreda pripremljenosti za pametne tehnologije u skladu s Prilogom VIII. Delegiranoj uredbi (EU) 2020/2155 za svaku od sljedećih kategorija zgrada:
      - (1) obiteljske kuće;
      - (2) zgrade s više obiteljskih domaćinstava;
      - (3) nestambene zgrade s ukupnom korisnom podnom površinom od 1 000 m<sup>2</sup> ili manjom;
      - (4) nestambene zgrade s ukupnom korisnom podnom površinom većom od 1 000 m<sup>2</sup>.
  4. Ako to omogućavaju dostupni podaci, države članice mogu dostavljati i iscrpnije statističke podatke te razlikovati vrste zgrada, kao što su obrazovne ustanove, zdravstvene ustanove ili povijesne zgrade.
-

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2157****od 14. prosinca 2020.****o odobrenju izmjene specifikacije na razini Unije za zaštićenu oznaku izvornosti ili zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla („Montello – Colli Asolani” (ZOI))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Delegiranu uredbu Komisije (EU) 2019/33 od 17. listopada 2018. o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za zaštitu oznaka izvornosti, oznaka zemljopisnog podrijetla i tradicionalnih izraza u sektoru vina, postupka podnošenja prigovora, ograničenja upotrebe, izmjena specifikacija proizvoda, poništenja zaštite te označivanja i prezentiranja <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 15. stavak 2.,

budući da:

- (1) Komisija je ispitala zahtjev za odobrenje izmjene specifikacije proizvoda na razini Unije za zaštićenu oznaku izvornosti „Montello – Colli Asolani”, koji je dostavila Italija u skladu s člankom 105. Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> u vezi s člankom 15. Delegirane uredbe (EU) 2019/33. Izmjenom se predviđa promjena naziva iz „Montello – Colli Asolani” u „Asolo Montello”/„Montello Asolo”.
- (2) Komisija je zahtjev za odobrenje izmjene specifikacije proizvoda na razini Unije objavila u *Službenom listu Europske unije* <sup>(3)</sup> u skladu s člankom 97. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- (3) Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u skladu s člankom 98. Uredbe (EU) br. 1308/2013.
- (4) Izmjenu specifikacije proizvoda na razini Unije trebalo bi stoga odobriti u skladu s člankom 99. Uredbe (EU) br. 1308/2013 u vezi s člankom 15. stavkom 2. Delegirane uredbe (EU) 2019/33,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Odobrava se izmjena specifikacije proizvoda objavljena u *Službenom listu Europske unije* za naziv „Montello – Colli Asolani” (ZOI).

**Članak 2.**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(1)</sup> SL L 9, 11.1.2019., str. 2.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.).

<sup>(3)</sup> SL C 325, 2.10.2020., str. 28.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. prosinca 2020.

*Za Komisiju,*  
*u ime predsjednice,*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Član Komisije*

---

## PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2158

od 14. prosinca 2020.

**o odobrenju izmjene specifikacije koja nije manja za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Chabichou du Poitou” (ZOI))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 53. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je ispitala zahtjev Francuske za odobrenje izmjene specifikacije za zaštićenu oznaku izvornosti „Chabichou du Poitou”, registriranu u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 1107/96 <sup>(2)</sup> kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 159/2009 <sup>(3)</sup>.
- (2) Dopisom od 4. prosinca 2018. francuska tijela obavijestila su Komisiju da je na temelju članka 15. stavka 4. Uredbe (EU) br. 1151/2012 gospodarskim subjektima sa sjedištem na njihovu području koji ispunjavaju uvjete iz toga članka odobreno prijelazno razdoblje ograničenog trajanja od dvije do pet godina u skladu s Odlukom od 7. studenoga 2018., objavljenom 14. studenoga 2018. u *Službenom listu Francuske Republike*, o izmjeni specifikacije zaštićene oznake izvornosti „Chabichou du Poitou” <sup>(4)</sup>. Dopisom od 28. siječnja 2020. ta su tijela dostavila tekst nove Odluke od 24. prosinca 2019. objavljene 10. siječnja 2020. u *Službenom listu Francuske Republike* <sup>(5)</sup> o izmjeni Odluke od 7. studenoga 2018. i imena gospodarskih subjekata na koje se primjenjuje to prijelazno razdoblje. Popis tih gospodarskih subjekata priložen je specifikaciji. Tijekom nacionalnog postupka prigovora ti su gospodarski subjekti, koji su „Chabichou du Poitou” kontinuirano zakonito stavljali na tržište najmanje pet godina prije podnošenja zahtjeva, izjavili prigovore. Dva subjekta uložila su prigovor na sljedeću odredbu u rubrici „Metoda proizvodnje”: „Zabranjeno je prethodno cijedenje grušā.” Dva subjekta uložila su prigovor na sljedeću odredbu u rubrici „Opis proizvoda”: „Chabichou du Poitou” proizvodi se isključivo od sirovog i [punomasnog] [kozjeg] mlijeka” i u rubrici „Metoda proizvodnje”: „Upotrebljava se sirovo kozje mlijeko.” Sto subjekata uložilo je prigovor na sljedeću odredbu u rubrici „Metoda proizvodnje”: „Najmanje 75 % ukupnog godišnjeg obroka koza u stadu potječe sa zemljopisnog područja, odnosno 825 kilograma suhe tvari po kozi godišnje.” Osamnaest subjekata uložilo je prigovor na sljedeću odredbu u rubrici „Metoda proizvodnje”: „Obrok čini najmanje 55 % krmiva, odnosno 605 kilograma suhe tvari godišnje po kozi.” Osamdeset šest gospodarskih subjekata podnijelo je prigovor u vezi sa sljedećim odredbama rubrike „Metoda proizvodnje”: „Dodatni obrok sadržava najmanje 150 kilograma ili 30 % žitarica i/ili uljarica i/ili proteinskih usjeva proizvedenih na zemljopisnom području.” „Godišnji obrok po kozi sadržava najmanje 200 kilograma suhe tvari u obliku lucerne ili mahunarki dobivenih na zemljopisnom području.” i „Krmivo se u cijelosti proizvodi na zemljopisnom području.”
- (3) Budući da predmetna izmjena nije manja u smislu članka 53. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je u skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) te uredbe objavila zahtjev za izmjenu u *Službenom listu Europske unije* <sup>(6)</sup>.
- (4) Budući da Komisiji nije dostavljen nijedan prigovor u skladu s člankom 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, izmjenu specifikacije potrebno je odobriti,

<sup>(1)</sup> SL L 343, 14.12.2012., str. 1.<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 1107/96 od 12. lipnja 1996. o registraciji oznaka zemljopisnog podrijetla i oznaka izvornosti u skladu s postupkom utvrđenim člankom 17. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2081/92 (SL L 148, 21.6.1996., str. 1.).<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 159/2009 od 25. veljače 2009. o odobrenju manjih izmjena u specifikaciji za naziv upisan u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Chabichou du Poitou (ZOI)) (SL L 53, 26.2.2009., str. 8.).<sup>(4)</sup> JORF br. 0263 od 14. studenoga 2018., tekst br. 36.<sup>(5)</sup> JORF br. 0008 od 10. siječnja 2020., tekst br. 35.<sup>(6)</sup> SL C 251, 31.7.2020., str. 22.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Odobrava se izmjena specifikacije objavljena u *Službenom listu Europske unije* koja se odnosi na naziv „Chabichou du Poitou” (ZOI).

*Članak 2.*

Zaštita dodijeljena u skladu s člankom 1. podliježe prijelaznom razdoblju koje je Francuska na temelju članka 15. stavka 4. Uredbe (EU) br. 1151/2012 odobrila gospodarskim subjektima koji ispunjavaju uvjete iz tog članka, na temelju odluka od 7. studenog 2018. i 24. prosinca 2019., objavljenih 14. studenoga 2018. odnosno 10. siječnja 2020. u *Službenom listu Francuske Republike*, o izmjeni specifikacije zaštićene oznake izvornosti „Chabichou du Poitou”.

*Članak 3.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. prosinca 2020.

*Za Komisiju,*  
*u ime predsjednice,*  
Janusz WOJCIECHOWSKI  
*Član Komisije*

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2159****od 16. prosinca 2020.****o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9. stavak 1. točke (a) i (b),

budući da:

- (1) Uredbom (EEZ) br. 2658/87 uspostavljena je nomenklatura robe kako bi se istodobno ispunile potrebe Zajedničke carinske tarife, statističkih podataka o vanjskoj trgovini Unije i drugih politika Unije u pogledu uvoza ili izvoza robe.
- (2) Uredbom (EEZ) br. 2658/87 ujedno se uspostavlja Integrirana tarifa Europske unije („TARIC”) koja udovoljava zahtjevima Zajedničke carinske tarife, zahtjevima statističkih podataka vanjske trgovine te zahtjevima gospodarske, poljoprivredne i drugih politika Unije koje se odnose na uvoz i izvoz robe.
- (3) Kako bi Unija mogla pratiti statističke podatke koji se odnose isključivo na uvoz određene robe, najprikladniji je alat uvođenje statističkih podbrojeva u TARIC-u; takve statističke oznake TARIC utvrđene su u Prilogu 10. „Statističke oznake TARIC” trećeg dijela „Prilozi carinskoj tarifi” Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87.
- (4) Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/1369 <sup>(2)</sup> u Prilog 10. trećeg dijela Priloga I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 uvedeni su novi podbrojevi TARIC-a za zaštitne maske za lice. Kako bi se osiguralo da se te nove oznake ponovno uvedu u kombiniranu nomenklaturu koja se primjenjuje od 1. siječnja 2021., potrebno je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/1577 <sup>(3)</sup> izmijeniti Prilog I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87, s učinkom od 1. siječnja 2021.
- (5) U Uniji je u tijeku pandemija bolesti COVID-19, a države članice imaju poteškoća sa zaustavljanjem širenja te bolesti. Stoga je u državama članicama velika i sve veća potražnja za određenim medicinskim proizvodima, posebno zaštitnim maskama za lice, dijagnostičkim reagensima i dijagnostičkim kompletima pa će potražnja vjerojatno ostati velika i u budućnosti. Uvoz takve robe je dodatno opterećenje za carinska tijela.
- (6) Kako bi se na razini Unije olakšale i uskladile carinske provjere u državama članicama, primjereno je uvesti dodatne podbrojeve TARIC-a, čime bi se omogućilo brže razlikovanje predmetnih proizvoda od drugih proizvoda iz istog tarifnog podbroja i ublažavanje mogućih kašnjenja u lancu opskrbe tijekom pandemije bolesti COVID-19.
- (7) S obzirom na važnost cjepiva protiv virusa SARS-CoV-2 bilo bi primjereno izraditi oznaku KN kako bi se ujedno pratio izvoz tog cjepiva.
- (8) Potrebno je uvesti dodatne podbrojeve TARIC-a kako bi se osiguralo bolje praćenje trgovinskih tokova zaštitnih maski za lice, dijagnostičkih reagensa i dijagnostičkih kompleta.

<sup>(1)</sup> SL L 256, 7.9.1987., str. 1.

<sup>(2)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/1369 od 29. rujna 2020. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 319, 2.10.2020., str. 2.).

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/1577 od 21. rujna 2020. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 361, 30.10.2020., str. 1.).

- (9) Uvođenjem tih dodatnih podbrojeva TARIC-a državama članicama bi se ujedno olakšala provedba Odluke Komisije (EU) 2020/491 (\*). Budući da su zaštitne maske za lice među medicinskim proizvodima koje se najviše uvozi, njihova detaljnija identifikacija u TARIC-u omogućila bi brži postupak deklariranja tako što bi se ti proizvodi razlikovali od drugih proizvoda koji su trenutačno razvrstani u isti podbroj.
- (10) Prilog I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (11) Carinska tijela i gospodarski subjekti trebali bi moći primjenjivati izmjene kombinirane nomenklature utvrđene u ovoj Uredbi od datuma početka primjene Provedbene uredbe (EU) 2020/1577 kako bi se osigurao kontinuitet prikupljanja statističkih podataka o relevantnoj robi. Stoga bi ova Uredba trebala hitno stupiti na snagu i primjenjivati se od 1. siječnja 2021.
- (12) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za carinski zakonik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Prilog I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2020.

*Za Komisiju,  
u ime predsjednice,  
Gerassimos THOMAS  
Glavni direktor  
Glavna uprava za oporezivanje i carinsku uniju*

---

(\*) Odluka Komisije (EU) 2020/491 od 3. travnja 2020. o oslobađanju od carina i PDV-a pri uvozu robe potrebne za borbu protiv učinaka pandemije bolesti COVID-19 tijekom 2020. (SL L 103 I, 3.4.2020., str. 1.).

## PRILOG

Prilog I. Uredbi (EEZ) br. 2658/87 mijenja se kako slijedi:

1. u drugom dijelu odsjeka VI. poglavlju 30., redci oznaka KN 3002 13 00, 3002 14 00 i 3002 15 00 zamjenjuju se sljedećim:

„3002 13 00	-- imunološki proizvodi, nepomiješani, nepripremljeni u odmjerene doze niti u oblike ili pakiranja za pojedinačnu prodaju (*)	Slobodno	–
3002 14 00	-- imunološki proizvodi, pomiješani, nepripremljeni u odmjerene doze niti u oblike ili pakiranja za pojedinačnu prodaju (*)	Slobodno	–
3002 15 00	-- imunološki proizvodi, pripremljeni u odmjerene doze ili u oblike ili pakiranja za pojedinačnu prodaju (*)	Slobodno	–

(\*) Statističke oznake TARIC: Vidjeti Prilog 10.;

2. u drugom dijelu odsjeka VI. poglavlju 30., redak oznake KN 3002 20 00 zamjenjuje se sljedećim:

„3002 20	– cjepiva za humanu medicinu:		
★ 3002 20 10	-- cjepiva protiv koronavirusa povezanih sa SARS-om (vrste SARS-CoV)	Slobodno	p/st (*)
★ 3002 20 90	-- ostalo	Slobodno	–

(\*) Doza (u slučaju spremnika za više doza: doza za odrasle)

3. u drugom dijelu odsjeka VI. poglavlju 38., redak oznake KN 3822 00 00 zamjenjuje se sljedećim:

„3822 00 00	Dijagnostički ili laboratorijski reagensi na podlozi, pripremljeni dijagnostički ili laboratorijski reagensi, neovisno o tome jesu li na podlozi, osim onih iz tarifnog broja 3002 ili 3006; certificirani referentni materijali (*)	Slobodno	–
-------------	--	----------	---

(\*) Statističke oznake TARIC: Vidjeti Prilog 10.;

4. u drugom dijelu odsjeka XI. poglavlju 63., redci oznaka KN 6307 90 93 i 6307 90 95 zamjenjuju se sljedećim:

★ „6307 90 93	----- filtarske polumaske (FFP) u skladu s normom EN 149; druge maske koje su u skladu sa sličnim standardom za maske kao zaštitne naprave za disanje za zaštitu od čestica (*)	6,3	p/st
★ 6307 90 95	----- ostalo (*)	6,3	p/st

(\*) Statističke oznake TARIC: Vidjeti Prilog 10.;

5. u trećem dijelu u Prilogu 10. umeću se sljedeći redci:

„3002 13 00	-- imunološki proizvodi, nepomiješani, nepripremljeni u odmjerene doze niti u oblike ili pakiranja za pojedinačnu prodaju:		
3002 13 00 10	-- dijagnostički reagensi koji se upotrebljavaju za dijagnosticiranje infekcija virusom vrste SARS-CoV		–
3002 13 00 90	--- ostalo		–
3002 14 00	-- imunološki proizvodi, pomiješani, nepripremljeni u odmjerene doze niti u oblike ili pakiranja za pojedinačnu prodaju:		



3002 14 00 10	-- dijagnostički reagensi koji se upotrebljavaju za dijagnosticiranje infekcija virusom vrste SARS-CoV	–
3002 14 00 90	--- ostalo	–
3002 15 00	-- imunološki proizvodi, pripremljeni u odmjerene doze ili u oblike ili pakiranja za pojedinačnu prodaju:	
3002 15 00 10	--- dijagnostički reagensi za virus vrste SARS-CoV, neovisno o tome jesu li pripremljeni u komplete	–
3002 15 00 90	--- ostalo	–”

„3822 00 00	Dijagnostički ili laboratorijski reagensi na podlozi, pripremljeni dijagnostički ili laboratorijski reagensi, neovisno o tome jesu li na podlozi, osim onih iz tarifnog broja 3002 ili 3006; certificirani referentni materijali:	
3822 00 00 10	– dijagnostički reagensi za virus vrste SARS-CoV, neovisno o tome jesu li pripremljeni u komplete	–
3822 00 00 90	– ostalo	–”

	„----- zaštitne maske za lice:	
6307 90 93	----- filtarske polumaske (FFP) u skladu s normom EN 149; druge maske koje su u skladu sa sličnim standardom za maske kao zaštitne naprave za disanje za zaštitu od čestica:	
	----- od netkanih materijala:	
	----- filtarske polumaske FFP2 i FFP3 u skladu s normom EN 149 i slične maske:	
6307 90 93 11	----- filtarske polumaske FFP2 i FFP3 u skladu s normom EN 149	p/st
6307 90 93 19	----- ostalo	p/st
6307 90 93 20	----- ostalo	p/st
6307 90 93 90	----- ostalo	p/st
6307 90 95	----- ostalo	
	----- od netkanih materijala:	
	----- kirurške maske u skladu s normom EN 14683; druge maske koje su u skladu sa sličnim standardom za kirurške maske:	
6307 90 95 11	----- kirurške maske u skladu s normom EN 14683	p/st
6307 90 95 19	----- ostalo	p/st
6307 90 95 20	----- ostalo	p/st
	----- ostalo	
6307 90 95 91	----- ručno rađene	p/st
6307 90 95 95	----- ostalo	p/st”

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2160****od 18. prosinca 2020.****o izmjeni Priloga XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu skupine tvari 4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksiliran (obuhvaćajući točno definirane tvari i tvari nepoznatog ili promjenjivog sastava, složene reakcijske proizvode ili biološke materijale, polimere i homologne tvari)****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezine članke 58. i 131.,

budući da:

- (1) Bolest uzrokovana koronavirusom (COVID-19) zarazna je bolest koju uzrokuje nedavno otkriveni koronavirus. Svjetska zdravstvena organizacija proglasila je 30. siječnja 2020. izvanredno stanje javnog zdravlja od međunarodnog značaja zbog izbijanja bolesti COVID-19, a 11. ožujka 2020. pandemiju te bolesti.
- (2) Skupina tvari 4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksiliran (obuhvaćajući točno definirane tvari i tvari nepoznatog ili promjenjivog sastava, složene reakcijske proizvode ili biološke materijale, polimere i homologne tvari) („navedena skupina tvari”) ispunjava kriterije utvrđene u članku 57. točki (f) Uredbe (EZ) br. 1907/2006 i navedena je u Prilogu XIV. toj uredbi.
- (3) Najkasniji datum primjene za navedenu skupinu tvari bio je 4. srpnja 2019., a kao datum povlačenja određen je 4. siječnja 2021. U skladu s člankom 56. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 uporabe navedene skupine tvari nisu dopuštene nakon datuma povlačenja osim ako je izdana autorizacija za određenu uporabu, ako je zahtjev za davanje autorizacije za određenu uporabu podnesen prije najkasnijeg datuma primjene, ali odluka o zahtjevu još nije donesena, ili ako je uporaba obuhvaćena izuzećem u skladu s tom uredbom.
- (4) Pandemija bolesti COVID-19 izazvala je dosad nezabilježenu izvanrednu javnozdravstvenu situaciju. Osim toga, mjere koje su države članice morale donijeti da bi ograničile širenje bolesti COVID-19 dovele su do velikih poremećaja u nacionalnim gospodarstvima i cijeloj Uniji.
- (5) Razvijaju se mogući oblici liječenja i cjepiva za borbu protiv bolesti COVID-19. Navedena skupina tvari upotrebljava se za dijagnosticiranje bolesti COVID-19 i u proizvodnji alata u tu svrhu. Trenutačno se upotrebljava za proizvodnju *in vitro* kompleta za dijagnosticiranje bolesti. Navedena skupina tvari upotrebljava se i za razvoj cjepiva za borbu protiv bolesti COVID-19 te se očekuje njezina uporaba u proizvodnji cjepiva. Nadalje, ne može se isključiti uporaba navedene skupine tvari za razvoj i proizvodnju aktivnih farmaceutskih sastojaka i gotovih farmaceutskih oblika za borbu protiv bolesti COVID-19.
- (6) U ovoj situaciji izvanrednog javnozdravstvenog stanja od velikog je interesa Unije da se sigurni i učinkoviti lijekovi, sigurni medicinski proizvodi i pribor za medicinske proizvode prikladni za dijagnosticiranje, liječenje ili prevenciju bolesti COVID-19 što prije razviju, proizvedu, stave na raspolaganje i upotrebljavaju u Uniji.

<sup>(1)</sup> SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

- (7) Međutim, budući da je najkasniji datum primjene, odnosno 4. srpnja 2019., bio prije početka pandemije bolesti COVID-19, zahtjevi za davanje autorizacije za uporabe navedene skupine tvari za dijagnosticiranje, liječenje ili prevenciju bolesti COVID-19 nisu mogli biti podneseni prije tog datuma te se stoga takve uporabe ne mogu zakonito nastaviti nakon datuma povlačenja.
- (8) Stoga je iznimno važno kao izvanrednu mjeru za zaštitu javnog zdravlja osigurati da se ne spriječi uporaba navedene skupine tvari za istraživanje, razvoj i proizvodnju lijekova, medicinskih proizvoda ili pribora za medicinske proizvode, uključujući *in vitro* dijagnostičke medicinske proizvode, kao ni uporaba navedene skupine tvari u takvim medicinskim proizvodima ili priboru radi njihove uporabe u dijagnosticiranju, liječenju ili prevenciji bolesti COVID-19 nakon datuma povlačenja kako je trenutačno utvrđen u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006.
- (9) Nadalje, dopuštanje daljnje uporabe navedene skupine tvari u te posebne svrhe nakon 4. siječnja 2021. pridonijelo bi ispunjenju ciljeva strategije EU-a za cjepiva protiv bolesti COVID-19 <sup>(?)</sup>.
- (10) Stoga je primjereno odgoditi najkasniji datum primjene i datum povlačenja utvrđen za navedenu skupinu tvari u pogledu uporaba za istraživanje, razvoj i proizvodnju lijekova, medicinskih proizvoda ili pribora za medicinske proizvode, uključujući *in vitro* dijagnostičke medicinske proizvode, radi dijagnosticiranja, liječenja ili prevencije bolesti COVID-19 te u pogledu uporabe u takvim medicinskim proizvodima ili priboru. Najkasniji datum primjene potrebno je odgoditi na 18 mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe kako bi se omogućila priprema zahtjeva za davanje autorizacije za te uporabe te je, u skladu s tim, primjereno odgoditi datum povlačenja na 36 mjeseci nakon njezina stupanja na snagu.
- (11) Uredbu (EZ) br. 1907/2006 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (12) Budući da je najkasniji datum primjene za navedenu skupinu tvari već prošao prije izbivanja bolesti COVID-19, u cilju izbjegavanja prekida razdoblja tijekom kojeg se valjano mogu podnijeti zahtjevi za uporabe navedene skupine tvari za istraživanje, razvoj i proizvodnju lijekova, medicinskih proizvoda ili pribora za medicinske proizvode, uključujući *in vitro* dijagnostičke medicinske proizvode, radi njihove uporabe u dijagnosticiranju, liječenju ili prevenciji te bolesti i uporabe u takvim medicinskim proizvodima ili priboru tako da je uporaba obuhvaćena člankom 56. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EZ) br. 1907/2006, nužno je osigurati hitno stupanje na snagu ove Uredbe i njezinu retroaktivnu primjenu od 4. srpnja 2019. Nadalje, ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu i trebala bi se primjenjivati retroaktivno kako bi se osigurala daljnja uporaba navedene skupine tvari nakon 4. siječnja 2021. za iste uporabe.
- (13) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 133. Uredbe (EZ) br. 1907/2006,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Prilog XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

#### Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 4. srpnja 2019.

<sup>(?)</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću i Europskoj investicijskoj banci od 17. lipnja 2020. – Strategija EU-a za cjepiva protiv bolesti COVID-19, COM(2020) 245 final.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2020.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOG

U tablici u Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 unos 42. koji se odnosi na 4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksilirani (obuhvaćajući točno definirane tvari i UVCB tvari, polimere i homologne tvari) mijenja se kako slijedi:

(1) tekst u stupcu 4. „Najkasniji datum primjene” zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„(a) 4. srpnja 2019.(\*)”;

(b) odstupajući od točke (a), 22. lipnja 2022. za uporabe kako slijedi:

- za istraživanje, razvoj i proizvodnju lijekova obuhvaćenih područjem primjene Direktive 2001/83/EZ ili medicinskih proizvoda ili pribora za medicinske proizvode obuhvaćenih područjem primjene Direktive 93/42/EEZ, Uredbe (EU) 2017/745, Direktive 98/79/EZ ili Uredbe (EU) 2017/746 Europskog parlamenta i Vijeća (\*\*), radi njihove primjene u dijagnosticiranju, liječenju ili prevenciji bolesti uzrokovane koronavirusom (COVID-19),
- u medicinskim proizvodima ili priboru za medicinske proizvode obuhvaćenima područjem primjene Direktive 93/42/EEZ, Uredbe (EU) 2017/745, Direktive 98/79/EZ ili Uredbe (EU) 2017/746, za dijagnosticiranje, liječenje ili prevenciju bolesti COVID-19.

---

(\*\*) Uredba (EU) 2017/746 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2017. o *in vitro* dijagnostičkim medicinskim proizvodima te o stavljanju izvan snage Direktive 98/79/EZ i Odluke Komisije 2010/227/EU (SL L 117, 5.5.2017., str. 176.).”;

(2) tekst u stupcu 5. „Datum povlačenja” zamjenjuje se sljedećim tekstom:

„(a) 4. siječnja 2021.(\*\*);”;

(b) odstupajući od točke (a), 22. prosinca 2023. za uporabe kako slijedi:

- za istraživanje, razvoj i proizvodnju lijekova obuhvaćenih područjem primjene Direktive 2001/83/EZ ili medicinskih proizvoda ili pribora za medicinske proizvode obuhvaćenima područjem primjene Direktive 93/42/EEZ, Uredbe (EU) 2017/745, Direktive 98/79/EZ ili Uredbe (EU) 2017/746, radi njihove primjene u dijagnosticiranju, liječenju ili prevenciji bolesti COVID-19,
  - u medicinskim proizvodima ili priboru za medicinske proizvode obuhvaćenima područjem primjene Direktive 93/42/EEZ, Uredbe (EU) 2017/745, Direktive 98/79/EZ ili Uredbe (EU) 2017/746, za dijagnosticiranje, liječenje ili prevenciju bolesti COVID-19.”
-

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2161****od 18. prosinca 2020.**

**o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2019/915 na uvoz određenih aluminijskih folija u svcima podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih aluminijskih folija u svcima otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup> („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 13. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

nakon što je obavijestila države članice,

budući da:

**A. ZAHTEJEV**

- (1) Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. osnovne uredbe za ispitivanje mogućeg izbjegavanja antidampinških mjera uvedenih na uvoz određenih aluminijskih folija u svcima podrijetlom iz Narodne Republike Kine i da se uvoz određenih aluminijskih folija u svcima otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, uvjetuje evidentiranjem.
- (2) Zahtjev je podnesen 9. studenoga 2020. Podnositelj zahtjeva zatražio je da ostane anonimn i to propisno potkrijepio u zahtjevu. Komisija smatra da su razlozi za odobravanje povjerljivosti identiteta podnositelja zahtjeva dostatni.

**B. PROIZVOD**

- (3) Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera jesu folije od aluminiija debljine 0,007 mm ili veće, ali manje od 0,021 mm, bez podloge, valjane, ali dalje neobrađivane, neovisno o tome jesu li reljefirane, u lakim svcima mase ne veće od 10 kg, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/915 <sup>(2)</sup> razvrstane u oznake KN ex 7607 11 11 i ex 7607 19 10 (oznake TARIC 7607 11 11 10 i 7607 19 10 10) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetni proizvod”). To je proizvod na koji se primjenjuju mjere koje su trenutačno na snazi.
- (4) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je proizvodu definiranom u prethodnoj uvodnoj izjavi, trenutačno je razvrstan u oznake KN ex 7607 11 11 i ex 7607 19 10, ali je otpremljen iz Tajlanda, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda (oznake TARIC 7607 11 11 11 i 7607 19 10 11) („proizvod iz ispitnog postupka”).

**C. POSTOJEĆE MJERE**

- (5) Mjere koje su trenutačno na snazi i koje se možda izbjegavaju antidampinške su mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2019/915 („postojeće mjere”).

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/915 od 4. lipnja 2019. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih folija od aluminiija u svcima podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 146, 5.6.2019., str. 63.).

**D. OBRAZLOŽENJE**

- (6) Zahtjev sadržava dostatne dokaze da se postojeće antidampinške mjere za uvoz predmetnog proizvoda izbjegavaju uvozom proizvoda iz ispitnog postupka.
- (7) Dokazi u zahtjevu pokazuju sljedeće.
- (8) Nakon uvođenja mjera za predmetni proizvod došlo je do promjene strukture trgovine koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine i Tajlanda u Uniju.
- (9) Čini se da je do te promjene došlo zbog slanja predmetnog proizvoda preko Tajlanda u Uniju nakon postupka sastavljanja u Tajlandu. Dokazi pokazuju da takve aktivnosti sastavljanja čine izbjegavanje mjera jer su te aktivnosti započete ili su se znatno pojačale od pokretanja antidampinskog ispitnog postupka ili neposredno prije toga. Osim toga, dijelovi iz Narodne Republike Kine koji se upotrebljavaju u tim postupcima sastavljanja čine više od 60 % ukupne vrijednosti sastavljenog proizvoda, dok je dodana vrijednost postupaka sastavljanja niža od 25 % troška proizvodnje.
- (10) Nadalje, dokazi pokazuju da su zbog prethodno opisanih praksi korektivni učinci postojećih antidampinških mjera za predmetni proizvod umanjeni i u pogledu količine i u pogledu cijena. Čini se da su na tržište EU-a ušle znatne količine uvoza proizvoda iz ispitnog postupka. Osim toga, postoji dovoljno dokaza da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka obavlja po štetnim cijenama.
- (11) Naposljetku, dokazi pokazuju da su cijene proizvoda iz ispitnog postupka dampinške u odnosu na uobičajenu vrijednost prethodno utvrđenu za predmetni proizvod.
- (12) Ako se tijekom ispitnog postupka osim navedenih postupaka otkriju druge prakse izbjegavanja mjera obuhvaćene člankom 13. osnovne uredbe, i one mogu postati predmet ispitnog postupka.

**E. POSTUPAK**

- (13) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je zaključila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 13. stavka 3. osnovne uredbe i odluku da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka uvjetuje evidentiranjem u skladu s člankom 14. stavkom 5. osnovne uredbe.
- (14) Kako bi se prikupile potrebne informacije za ovaj ispitni postupak, sve zainteresirane strane trebale bi se odmah javiti Komisiji, a najkasnije do roka utvrđenog u članku 3. stavku 2. ove Uredbe. Rok utvrđen u članku 3. stavku 2. ove Uredbe primjenjuje se na sve zainteresirane strane. Prema potrebi informacije se mogu tražiti i od industrije Unije.
- (15) Tijela Tajlanda i Narodne Republike Kine bit će obaviještena o pokretanju ispitnog postupka.

**(a) Prikupljanje informacija i održavanje saslušanja**

- (16) Sve zainteresirane strane, uključujući industriju Unije, uvoznike i sva relevantna udruženja, pozivaju se da iznesu svoja stajališta u pisanom obliku i dostave dokaze kojima ih potkrepljuju, pod uvjetom da to učine u roku predviđenom člankom 3. stavkom 2. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane stranke pod uvjetom da dostave zahtjev u pisanom obliku i obrazlože posebne razloge zašto ih treba saslušati.

**(b) Zahtjevi za izuzeća**

- (17) U skladu s člankom 13. stavkom 4. osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka može se izuzeti od mjera ako se uvoz ne smatra izbjegavanjem mjera.

- (18) Budući da se moguće izbjegavanje mjera odvija izvan Unije, izuzeća se u skladu s člankom 13. stavkom 4. osnovne uredbe mogu odobriti proizvođačima proizvoda iz ispitnog postupka u Tajlandu koji mogu dokazati da ne sudjeluju u praksama izbjegavanja mjera kako je definirano u članku 13. stavcima 1. i 2. osnovne uredbe. Proizvođači koji žele dobiti izuzeće trebali bi se javiti u roku navedenom u članku 3. stavku 1. ove Uredbe. Primjerci upitnika za proizvođače izvoznike u Narodnoj Republici Kini, obrazac zahtjeva za izuzeće za proizvođače izvoznike u Tajlandu i upitnici za uvoznike u EU-u dostupni su u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2503](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2503). Upitnike je potrebno dostaviti u roku navedenom u članku 3. stavku 2. ove Uredbe.

#### F. EVIDENTIRANJE

- (19) Na temelju članka 14. stavka 5. osnovne uredbe uvodi se obveza evidentiranja uvoza proizvoda iz ispitnog postupka kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, od dana uvođenja evidentiranja takvog uvoza mogu naplatiti antidampinške pristojbe u odgovarajućem iznosu, koji ne premašuje preostalu pristojbu uvedenu Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2019/915.

#### G. ROKOVI

- (20) U interesu dobrog upravljanja potrebno je navesti rokove u kojima:
- zainteresirane strane mogu se obratiti Komisiji, dostaviti upitnike, iznijeti svoja stajališta pisanim putem ili dostaviti sve ostale informacije koje treba uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka,
  - proizvođači u Tajlandu mogu zatražiti izuzeća od evidentiranja uvoza ili mjera,
  - zainteresirane strane mogu podnijeti pisani zahtjev da ih Komisija sasluša.
- (21) Treba skrenuti pozornost na činjenicu da je za ostvarivanje postupovnih prava predviđenih osnovnom uredbom potrebno da se zainteresirane strane jave Komisiji u rokovima utvrđenima u članku 3. ove Uredbe.

#### H. NESURADNJA

- (22) Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.
- (23) Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.
- (24) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

#### I. VREMENSKI OKVIR ISPITNOG POSTUPKA

- (25) Ispitni postupak zaključuje se u skladu s člankom 13. stavkom 3. osnovne uredbe u roku od devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

#### J. OBRADA OSOBNIH PODATAKA

- (26) Napominje se da će se svi osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obraditi u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>.

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).



- (27) Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

#### K. SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJE

- (28) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu podnijeti tijekom postupka.
- (29) Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja sa zainteresiranim stranama i službama Komisije te posredovati među njima kako bi osigurao da zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju svoja prava na obranu. Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebali bi sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će razloge za podnošenje zahtjeva. Ta bi se saslušanja trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.
- (30) Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. U načelu, rokovi navedeni u članku 3. stavku 3. ove Uredbe za podnošenje zahtjeva za saslušanje pred službama Komisije primjenjuju se *mutatis mutandis* na zahtjeve za saslušanje pred službenikom za saslušanje. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećem roku, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.
- (31) Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Pokreće se ispitni postupak na temelju članka 13. stavka 3. Uredbe (EU) 2016/1036 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom folija od aluminija debljine 0,007 mm ili veće, ali manje od 0,021 mm, bez podloge, valjanih, ali dalje neobrađivanih, neovisno o tome jesu li reljefirane, u lakim svicima mase ne veće od 10 kg, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 7607 11 11 i ex 7607 19 10, otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, (oznake TARIC 7607 11 11 11 i 7607 19 10 11), mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2019/915.

#### Članak 2.

1. Carinska tijela država članica poduzimaju, u skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1036, odgovarajuće mjere radi evidentiranja uvoza iz članka ove Uredbe.
2. Evidentiranje prestaje devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
3. Komisija može uputiti carinska tijela da prestanu evidentirati uvoz proizvoda koje su proizveli izvoznici/proizvođači koji su zatražili izuzeće od evidentiranja i za koje je utvrđeno da ispunjuju uvjete za odobravanje izuzeća.

#### Članak 3.

1. Zainteresirane strane moraju se javiti Komisiji u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

2. Ako zainteresirane strane žele da se njihove izjave uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik, u slučaju da su zatražile izuzeće od evidentiranja uvoza ili od mjera, ili druge informacije u roku od 37 dana od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je utvrđeno drukčije.
3. Zainteresirane strane mogu od Komisije zatražiti saslušanje u istom roku od 37 dana. Zahtjev za saslušanje o pokretanju ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Svi zahtjevi za saslušanje podnose se u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za podnošenje.
4. Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju podlijegati autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.
5. Svi podnesci (uključujući informacije koje se traže u ovoj uredbi), ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje, moraju imati oznaku „Sensitive” (\*) (osjetljivo). Strane koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.
6. Stranke koje dostavljaju informacije s oznakom „Sensitive” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” („na uvid zainteresiranim stranama”). Ti sažeci trebali bi biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive.
7. Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.
8. Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave putem stranice TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>), uključujući skenirane punomoći i potvrde.

Zainteresirane strane trebaju račun za EU Login kako bi mogle pristupiti stranici TRON.tdi. Potpune upute za registraciju i uporabu stranice TRON.tdi dostupne su ovdje: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf).

Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu e-adresu te osigurati da je dostavljena e-adresa ispravna službena e-adresa koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

(\*) Dokument s oznakom „Sensitive” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. osnovne uredbe i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate G  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles  
BELGIJA  
TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>  
E-adresa: TRADE-AC-ALUFOIL@ec.europa.eu

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2020.

Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2162****od 18. prosinca 2020.**

**o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom (EU) 2015/2384 i Provedbenom uredbom (EU) 2017/271 na uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih aluminijskih folija otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup> („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 13. stavak 3. i članak 14. stavak 5.,

nakon što je obavijestila države članice,

budući da:

**A ZAHTEJEV**

- (1) Europska komisija („Komisija”) primila je zahtjev na temelju članka 13. stavka 3. i članka 14. stavka 5. Osnovne uredbe za ispitivanje mogućeg izbjegavanja antidampinških mjera uvedenih na uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Narodne Republike Kine i da se uvoz određenih aluminijskih folija otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda, uvjetuje evidentiranjem.
- (2) Zahtjev je podnesen 9. studenoga 2020. Podnositelj zahtjeva zatražio je da ostane anonim i to propisno potkrijepio u zahtjevu. Komisija smatra da su razlozi za odobravanje povjerljivosti identiteta podnositelja zahtjeva dostatni.

**B PROIZVOD**

- (3) Proizvod na koji se odnosi moguće izbjegavanje mjera jesu folije od aluminijske debljine ne manje od 0,008 mm i ne veće od 0,018 mm, bez podloge, valjane, ali dalje neobrađivane, u svicima širine ne veće od 650 mm i mase veće od 10 kg, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe Uredbe (EU) 2015/2384 <sup>(2)</sup> razvrstane u oznaku KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 10), folije od aluminijske debljine ne manje od 0,007 mm i manje od 0,008 mm, neovisno o širini svitaka, žarene ili ne, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe Uredbe (EU) 2017/271 <sup>(3)</sup> razvrstane u oznaku KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 30), folije od aluminijske debljine ne manje od 0,008 mm i ne veće od 0,018 mm i u svicima širine veće od 650 mm, žarene ili ne, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe (EU) 2017/271 razvrstane u oznaku KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 40), folije od aluminijske debljine veće od 0,018 mm i manje od 0,021 mm, neovisno o širini svitaka, žarene ili ne, na datum stupanja na snagu Uredbe (EU) 2017/271 razvrstane u oznaku KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 50),

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2384 od 17. prosinca 2015. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Narodne Republike Kine te o prekidu postupka za uvoz određenih aluminijskih folija podrijetlom iz Brazila nakon revizije nakon isteka mjere u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 332, 18.12.2015., str. 63.).

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/271 od 16. veljače 2017. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 925/2009 na uvoz određene aluminijske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz neznatno izmijenjene određene aluminijske folije (SL L 40, 17.2.2017., str. 51.) i izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2017/2213 od 30. studenoga 2017. o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/271 o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 925/2009 na uvoz određene aluminijske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz neznatno izmijenjene određene aluminijske folije (SL L 316, 1.12.2017., str. 17.).

i/ili folije od aluminija debljine ne manje od 0,021 mm i ne veće od 0,045 mm, kada su isporučene s najmanje dva sloja, neovisno o širini svitaka, žarene ili ne, na datum stupanja na snagu Provedbene uredbe (EU) 2017/271 razvrstane u oznaku KN ex 7607 11 90 (oznake TARIC 7607 11 90 45 i 7607 11 90 80) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetni proizvod”). To je proizvod na koji se primjenjuju mjere koje su trenutačno na snazi.

- (4) Proizvod iz ispitnog postupka istovjetan je proizvodu definiranom u prethodnoj uvodnoj izjavi, trenutačno je razvrstan u oznake KN ex 7607 11 19 (oznake TARIC 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) i ex 7607 11 90 (oznake TARIC 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72), ali je otpremljen iz Tajlanda, bez obzira na to ima li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda (dodatna oznaka TARIC C601) („proizvod iz ispitnog postupka”).

### C POSTOJEĆE MJERE

- (5) Mjere koje su trenutačno na snazi i koje se možda izbjegavaju antidampinške su mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2015/2384 i proširene Provedbenom uredbom (EU) 2017/271 kako je zadnje izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2017/2213 („postojeće mjere”).

### D OBRAZLOŽENJE

- (6) Zahtjev sadržava dostatne dokaze da se postojeće antidampinške mjere za uvoz predmetnog proizvoda izbjegavaju uvozom proizvoda iz ispitnog postupka.
- (7) Dokazi u zahtjevu pokazuju sljedeće.
- (8) Nakon uvođenja mjera za predmetni proizvod došlo je do promjene strukture trgovine koja uključuje izvoz iz Narodne Republike Kine i Tajlanda u Uniju.
- (9) Čini se da je do te promjene došlo zbog otpremanja predmetnog proizvoda preko Tajlanda u Uniju nakon postupka sastavljanja u Tajlandu. Dokazi pokazuju da takve aktivnosti sastavljanja čine izbjegavanje mjera jer su te aktivnosti započete ili su se znatno pojačale od pokretanja antidampinskog ispitnog postupka ili neposredno prije toga. Osim toga, dijelovi iz Narodne Republike Kine koji se upotrebljavaju u tim postupcima sastavljanja čine više od 60 % ukupne vrijednosti sastavljenog proizvoda, dok je dodana vrijednost postupaka sastavljanja niža od 25 % troška proizvodnje.
- (10) Nadalje, dokazi pokazuju da su zbog prethodno opisanih praksi korektivni učinci postojećih antidampinških mjera za predmetni proizvod umanjeni i u pogledu količine i u pogledu cijena. Čini se da su na tržište EU-a ušle znatne količine uvoza proizvoda iz ispitnog postupka. Osim toga, postoji dovoljno dokaza da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka obavlja po štetnim cijenama.
- (11) Naposljetku, dokazi pokazuju da su cijene proizvoda iz ispitnog postupka dampinške u odnosu na uobičajenu vrijednost prethodno utvrđenu za predmetni proizvod.
- (12) Ako se tijekom ispitnog postupka osim navedenih postupaka otkriju druge prakse izbjegavanja mjera obuhvaćene člankom 13. Osnovne uredbe, i one mogu postati predmet ispitnog postupka.

### E POSTUPAK

- (13) S obzirom na prethodno navedeno, Komisija je zaključila da postoje dostatni dokazi koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka na temelju članka 13. stavka 3. Osnovne uredbe i odluku da se uvoz proizvoda iz ispitnog postupka uvjetuje evidentiranjem u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe.

- (14) Kako bi se prikupile potrebne informacije za ovaj ispitni postupak, sve zainteresirane strane trebale bi se odmah javiti Komisiji, a najkasnije do roka utvrđenog u članku 3. stavku 2. ove Uredbe. Rok utvrđen u članku 3. stavku 2. ove Uredbe primjenjuje se na sve zainteresirane strane. Prema potrebi informacije se mogu tražiti i od industrije Unije.
- (15) Tijela Tajlanda i Narodne Republike Kine bit će obaviještena o pokretanju ispitnog postupka.

**(a) Prikupljanje informacija i održavanje saslušanja**

- (16) Sve zainteresirane strane, uključujući industriju Unije, uvoznike i sva relevantna udruženja, pozivaju se da iznesu svoja stajališta u pisanom obliku i dostave dokaze kojima ih potkrepljuju, pod uvjetom da to učine u roku predviđenom člankom 3. stavkom 2. Nadalje, Komisija može saslušati zainteresirane stranke pod uvjetom da dostave zahtjev u pisanom obliku i obrazlože posebne razloge zašto ih treba saslušati.

**(b) Zahtjevi za izuzeća**

- (17) U skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe, uvoz proizvoda iz ispitnog postupka može se izuzeti od mjera ako se uvoz ne smatra izbjegavanjem mjera.
- (18) Budući da se moguće izbjegavanje mjera odvija izvan Unije, izuzeća se u skladu s člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe mogu odobriti proizvođačima proizvoda iz ispitnog postupka u Tajlandu koji mogu dokazati da ne sudjeluju u praksama izbjegavanja mjera kako je definirano u članku 13. stavcima 1. i 2. Osnovne uredbe. Proizvođači koji žele dobiti izuzeće trebali bi se javiti u roku navedenom u članku 3. stavku 1. ove Uredbe. Primjerci upitnika za proizvođače izvoznike u Narodnoj Republici Kini, obrazac zahtjeva za izuzeće za proizvođače izvoznike u Tajlandu i upitnici za uvoznike u EU-u dostupni su u dokumentaciji koja se daje na uvid zainteresiranim stranama i na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [https://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2502](https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2502). Upitnike je potrebno dostaviti u roku navedenom u članku 3. stavku 2. ove Uredbe.

**F EVIDENTIRANJE**

- (19) Na temelju članka 14. stavka 5. Osnovne uredbe uvodi se obveza evidentiranja uvoza proizvoda iz ispitnog postupka kako bi se osiguralo da se, ako se ispitnim postupkom utvrdi izbjegavanje mjera, od dana uvođenja evidentiranja takvog uvoza mogu naplatiti antidampinske pristojbe u odgovarajućem iznosu koji ne premašuje preostalu pristojbu uvedenu Provedbenom uredbom (EU) 2015/2384 i proširenu Provedbenom uredbom (EU) 2017/271 kako je zadnje izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2017/2213.

**G ROKOVI**

- (20) U interesu dobrog upravljanja potrebno je navesti rokove u kojima:
- zainteresirane strane mogu se obratiti Komisiji, dostaviti upitnike, iznijeti svoja stajališta pisanim putem ili dostaviti sve ostale informacije koje treba uzeti u obzir tijekom ispitnog postupka,
  - proizvođači u Tajlandu mogu zatražiti izuzeća od evidentiranja uvoza ili mjera,
  - zainteresirane strane mogu podnijeti pisani zahtjev da ih Komisija sasluša.
- (21) Treba skrenuti pozornost na činjenicu da je za ostvarivanje postupovnih prava predviđenih Osnovnom uredbom potrebno da se zainteresirane strane jave Komisiji u rokovima utvrđenima u članku 3. ove Uredbe.

**H NESURADNJA**

- (22) Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim informacijama ili ih ne dostavi u roku ili ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bili pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.
- (23) Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće informacije, te se informacije ne moraju uzeti u obzir i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.
- (24) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.

**I VREMENSKI OKVIR ISPITNOG POSTUPKA**

- (25) Ispitni postupak zaključuje se u skladu s člankom 13. stavkom 3. Osnovne uredbe u roku od devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

**J OBRADA OSOBNIH PODATAKA**

- (26) Napominje se da će se svi osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obraditi u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup>.
- (27) Obavijest o zaštiti podataka kojom se pojedinci obavješćuju o obradi osobnih podataka u okviru djelovanja Komisije u području trgovinske zaštite dostupna je na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

**K SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJE**

- (28) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje ispituje zahtjeve za pristup dokumentaciji, sporove povezane s povjerljivošću dokumenata, zahtjeve za produljenje rokova i sve druge zahtjeve povezane s pravima na obranu zainteresiranih strana i trećih strana koji se mogu podnijeti tijekom postupka.
- (29) Službenik za saslušanje može organizirati saslušanja sa zainteresiranim stranama i službama Komisije te posredovati među njima kako bi osigurao da zainteresirane strane u potpunosti ostvaruju svoja prava na obranu. Zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebali bi sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Službenik za saslušanje ispitat će razloge za podnošenje zahtjeva. Ta bi se saslušanja trebala održati samo ako pitanja nisu pravodobno riješena sa službama Komisije.
- (30) Svi zahtjevi moraju se podnijeti pravovremeno i žurno kako se ne bi ugrozilo uredno odvijanje postupka. U tu svrhu zainteresirane strane trebale bi zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u najkraćem roku nakon nastanka događaja koji opravdava takvu intervenciju. U načelu, rokovi navedeni u članku 3. stavku 3. ove Uredbe za podnošenje zahtjeva za saslušanje pred službama Komisije primjenjuju se *mutatis mutandis* na zahtjeve za saslušanje pred službenikom za saslušanje. Ako se zahtjevi za saslušanje ne podnesu u važećem roku, službenik za saslušanje ispitat će i razloge kašnjenja, prirodu postavljenih pitanja i utjecaj tih pitanja na pravo na obranu, vodeći računa o interesu dobrog upravljanja i pravovremenom završetku ispitnog postupka.
- (31) Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na stranicama službenika za saslušanje na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Pokreće se ispitni postupak u skladu s člankom 13. stavkom 3. Uredbe (EU) 2016/1036 kako bi se utvrdilo izbjegavaju li se uvozom folija od aluminijske debljine ne manje od 0,008 mm i ne veće od 0,018 mm, bez podloge, valjanih, ali dalje neobrađivanih, u svicima širine ne veće od 650 mm i mase veće od 10 kg, folija od aluminijske debljine ne manje od 0,007 mm i manje od 0,008 mm, neovisno o širini svitaka, žarenih ili ne, folija od aluminijske debljine ne manje od 0,008 mm i ne veće od 0,018 mm i u svicima širine veće od 650 mm, žarenih ili ne, folija od aluminijske debljine veće od 0,018 mm i manje od 0,021 mm, neovisno o širini svitaka, žarenih ili ne, trenutačno razvrstanih u oznaku KN ex 7607 11 19 (oznake TARIC 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) i/ili folija od aluminijske debljine ne manje od 0,021 mm i ne veće od 0,045 mm, kada su isporučene s najmanje dva sloja, neovisno o širini svitaka, žarenih ili ne, trenutačno razvrstanih u oznaku KN ex 7607 11 90 (oznake TARIC 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72), otpremljenih iz Tajlanda, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Tajlanda (dodatna oznaka TARIC C601), mjere uvedene Provedbenom uredbom (EU) 2015/2384 i proširene Provedbenom uredbom (EU) 2017/271, kako je zadnje izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2017/2213.

#### Članak 2.

1. Carinska tijela država članica poduzimaju, u skladu s člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EU) 2016/1036, odgovarajuće mjere radi evidentiranja uvoza iz članka ove Uredbe.
2. Evidentiranje prestaje devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
3. Komisija može uputiti carinska tijela da prestanu evidentirati uvoz proizvoda koje su proizveli izvoznici/proizvođači koji su zatražili izuzeće od evidentiranja i za koje je utvrđeno da ispunjuju uvjete za odobravanje izuzeća.

#### Članak 3.

1. Zainteresirane strane moraju se javiti Komisiji u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
2. Ako zainteresirane strane žele da se njihove izjave uzmu u obzir tijekom ispitnog postupka, moraju iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i dostaviti odgovore na upitnik, u slučaju da su zatražile izuzeće od evidentiranja uvoza ili od mjera, ili druge informacije u roku od 37 dana od datuma objave ove Uredbe u *Službenom listu Europske unije*, osim ako je utvrđeno drukčije.
3. Zainteresirane strane mogu od Komisije zatražiti saslušanje u istom roku od 37 dana. Zahtjev za saslušanje o pokretanju ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Svi zahtjevi za saslušanje podnose se u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za podnošenje.
4. Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne smiju podlijevati autorskim pravima. Prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, zainteresirane strane moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta a) upotreba informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i b) pružanje informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.



5. Svi podnesci (uključujući informacije koje se traže u ovoj uredbi), ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje, moraju imati oznaku „Sensitive” (?) (osjetljivo). Strane koje dostavljaju informacije tijekom ovog ispitnog postupka pozivaju se da obrazlože svoj zahtjev za povjerljivo postupanje.

6. Stranke koje dostavljaju informacije s oznakom „Sensitive” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 dostaviti sažetke tih informacija u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” („na uvid zainteresiranim stranama”). Ti sažeci trebali bi biti dovoljno detaljni da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive.

7. Ako stranka koja dostavlja povjerljive informacije ne navede dobar razlog za traženje povjerljivog postupanja ili ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i tražene kvalitete, Komisija te informacije ne mora uzeti u obzir, osim ako se iz odgovarajućih izvora može na zadovoljavajući način dokazati da su te informacije točne.

8. Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve dostave putem stranice TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>), uključujući skenirane punomoći i potvrde.

Zainteresirane strane trebaju račun za EU Login kako bi mogle pristupiti stranici TRON.tdi. Potpune upute za registraciju i uporabu stranice TRON.tdi dostupne su ovdje: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

Uporabom stranice TRON.tdi ili e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske, sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskim stranicama Glavne uprave za trgovinu: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf).

Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime, adresu, broj telefona i valjanu e-adresu te osigurati da je dostavljena e-adresa ispravna službena e-adresa koja se svakodnevno provjerava. Nakon što primi podatke za kontakt, Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako vrsta dokumenta zahtijeva slanje preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno navedenim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate G  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-pošta: [TRADE-AC-ALUFOIL@ec.europa.eu](mailto:TRADE-AC-ALUFOIL@ec.europa.eu)

(<sup>5</sup>) Dokument s oznakom „Sensitive” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Osnovne uredbe i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). To je ujedno zaštićeni dokument u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2020.

Za Komisiju  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2163****od 18. prosinca 2020.****o provedbi pravila o podrijetlu utvrđenih u povlaštenim trgovinskim dogovorima Unije u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 66. točku (a),

budući da:

- (1) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju („Sporazum o povlačenju”) sklopljen je u ime Unije Odlukom Vijeća (EU) 2020/135 <sup>(2)</sup>, a stupio je na snagu 1. veljače 2020.
- (2) U članku 4. Protokola o Irskoj/Sjevernoj Irskoj priloženog Sporazumu o povlačenju („Protokol”) ponavlja se da je Sjeverna Irska dio carinskog područja Ujedinjene Kraljevine i da ništa u Protokolu ne sprječava Ujedinjenu Kraljevinu da Sjevernu Irsku uključi u teritorijalno područje primjene svojeg rasporeda koncesija, koji je priložen Općem sporazumu o carinama i trgovini iz 1994. („GATT iz 1994.”). Stoga treće zemlje ili skupine trećih zemalja s kojima Unija ima takve povlaštene trgovinske dogovore ne mogu smatrati Sjevernu Irsku dijelom Unije za potrebe primjene tih povlaštenih trgovinskih dogovora. Konkretno, za potrebe primjene odredaba o kumulaciji, roba s podrijetlom ili prerada izvršena u Sjevernoj Irskoj ne bi se trebala smatrati robom s podrijetlom ili preradom izvršenom u Uniji.
- (3) Međutim, u članku 13. stavku 1. Protokola utvrđeno je da se svako upućivanje na carinsko područje Unije u odredbama Protokola, kao i u odredbama prava Unije koje se na temelju Protokola primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom, primjenjuje na kopнено područje Sjeverne Irske. U skladu s člankom 5. Protokola Uredba (EU) br. 952/2013 i obveze koje proizlaze iz međunarodnih sporazuma koje je sklopila Unija ili njezine države članice djelujući zajednički, u mjeri u kojoj se odnose na trgovinu robom između Unije i trećih zemalja, primjenjuju se na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom.
- (4) Bilateralnim dogovorima između Unije i Ujedinjene Kraljevine u okviru Protokola ne stvaraju se prava i obveze za ostale treće zemlje.
- (5) U skladu s člankom 5. točkom 2. i člankom 56. stavkom 2. točkama (d) i (e) Uredbe (EU) br. 952/2013, carinsko zakonodavstvo Unije uključuje povlaštene tarifne mjere u okviru sporazuma koje je Unija sklopila s određenim zemljama ili područjima izvan svojeg carinskog područja ili skupinama takvih zemalja ili područja ili koji su doneseni jednostrano u odnosu na njih.
- (6) U skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 952/2013, kako bi se iskoristila pogodnost povlaštenih tarifnih mjera iz članka 56. stavka 2. točaka (d) i (e) te uredbe, roba mora udovoljavati pravilima o povlaštenom podrijetlu iz njezina članka 64. stavaka od 2. do 5. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/2447 <sup>(3)</sup> utvrđuju se postupovna pravila iz članka 64. stavka 1. Zakonika za lakše dokazivanje povlaštenog podrijetla robe u Uniji.

<sup>(1)</sup> SL L 269, 10.10.2013., str. 1.

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2020/135 od 30. siječnja 2020. o sklapanju Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.).

- (7) S obzirom na posebnu carinsku situaciju u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom te kako bi se primijenile povlaštene tarifne mjere i osiguralo poštovanje relevantnih pravila o podrijetlu nakon isteka prijelaznog razdoblja predviđenog u Sporazumu o povlačenju, potrebno je donijeti posebna postupovna pravila kako bi se olakšalo utvrđivanje povlaštenog podrijetla robe u Sjevernoj Irskoj.
- (8) Mjere utvrđene ovom Uredbom odnose se na dokaze o povlaštenom podrijetlu koji će se upotrebljavati za robu uvezenu u Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom, provjeru povlaštenog podrijetla robe koja se uvozi u nju te uvjete za odobravanje i suspenziju povlaštenih tarifnih mjera.
- (9) Budući da prijelazno razdoblje predviđeno u Sporazumu o povlačenju završava 31. prosinca 2020., ova bi Uredba trebala hitno stupiti na snagu i primjenjivati se od 1. siječnja 2021.
- (10) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora za carinski zakonik,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

#### **Područje primjene**

Ova se Uredba primjenjuje na robu uvezenu u Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom uz primjenu povlaštenih tarifnih mjera iz članka 56. stavka 2. točaka (d) i (e) Uredbe (EU) br. 952/2013.

#### Članak 2.

#### **Primjena povlaštenih pravila o podrijetlu u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom**

1. Za potrebe primjene povlaštenih tarifnih mjera iz članka 1. ove Uredbe u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom, pravila o povlaštenom podrijetlu iz članka 64. stavka 1. Uredbe (EU) br. 952/2013 primjenjuju se *mutatis mutandis* u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom.
2. Upućivanja na Uniju ili države članice u pravilima iz stavka 1. tumače se tako da uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom. Međutim, područje Sjeverne Irske ne smatra se dijelom Unije u trećim zemljama ili skupinama trećih zemalja s kojima Unija ima povlaštene trgovinske dogovore za potrebe primjene odredaba o kumulaciji s robom s podrijetlom ili preradom izvršenom u Uniji sadržanih u tim pravilima na izvoz u Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.

#### Članak 3.

#### **Obveze povezane s dokazima o podrijetlu u okviru povlaštenih trgovinskih dogovora koje je jednostrano donijela Unija**

Ne dovodeći u pitanje članak 4. ove Uredbe, dokazi o podrijetlu za proizvode koji se uvoze u Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom izdaju se ili sastavljaju u trećim zemljama ili skupinama trećih zemalja koje ostvaruju pogodnost povlaštenih tarifnih mjera iz članka 56. stavka 2. točke (e) Uredbe (EU) br. 952/2013 pod uvjetima jednakima onima utvrđenima u pravilima o podrijetlu propisanim za primjenu tih mjera za uvoz takvih proizvoda u Uniju.

#### Članak 4.

### Dokazi o podrijetlu

U dokazima o podrijetlu izdanim ili sastavljenim u trećim zemljama ili skupinama trećih zemalja koje ostvaruju pogodnost povlaštenih tarifnih mjera iz članka 1. za proizvode koji se uvoze u Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom u okviru povlaštenih trgovinskih dogovora koji sadrže te mjere navodi se „Ujedinjena Kraljevina u vezi sa Sjevernom Irskom”.

#### Članak 5.

### Provjera u okviru povlaštenih trgovinskih aranžmana koje je jednostrano donijela Unija

Provjera podrijetla proizvoda uvezenih Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom koji tamo ostvaruju pogodnost povlaštenih tarifnih mjera iz članka 56. stavka 2. točke (e) Uredbe (EU) br. 952/2013 provodi se u predmetnim trećim zemljama ili skupinama trećih zemalja na zahtjev nadležnih carinskih tijela Ujedinjene Kraljevine u vezi sa Sjevernom Irskom pod uvjetima jednakima onim utvrđenima u pravilima o podrijetlu propisanim za primjenu tih mjera za uvoz takvih proizvoda u Uniju.

#### Članak 6.

### Odobranje povlastica u okviru povlaštenih trgovinskih dogovora

1. Povlaštene tarifne mjere iz članka 1. ne odobravaju se u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom ako treće zemlje ili skupine trećih zemalja koje ostvaruju pogodnost povlaštenih tarifnih mjera iz članka 1. pri izvozu u Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom nisu poduzele, i o tome obavijestile Komisiju, mjere za osiguravanje usklađenosti:

- (a) s pravilima o podrijetlu proizvoda;
- (b) s pravilima za ispunjavanje i izdavanje ili sastavljanje dokaza o podrijetlu;
- (c) s pravilima o provjeri povlaštenog podrijetla proizvoda;
- (d) s ostalim uvjetima utvrđenima u relevantnim povlaštenim trgovinskim dogovorima.

2. Za potrebe stavka 1. Komisija na svojim internetskim stranicama objavljuje datum na koji su treće zemlje ili skupine trećih zemalja poduzele mjere za osiguravanje usklađenosti.

#### Članak 7.

### Suspenzija povlastica u okviru povlaštenih trgovinskih dogovora

1. Povlaštene tarifne mjere iz članka 1. ne smiju se odobriti u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom ako su u skladu sa stavcima 2. i 3. utvrđeni slučajevi prijave, nepravilnosti ili sustavnog nepoštovanja pravila o povlaštenom podrijetlu proizvoda i povezanih postupaka ili osiguravanje usklađenosti s njima.

2. Ako postoji opravdana sumnja u postojanje prijave, nepravilnosti ili sustavnog nepoštovanja pravila iz stavka 1., Komisija u *Službenom listu Europske unije* objavljuje obavijest u kojoj se navode razlozi koji su doveli do takvih sumnji.

3. Ako se prijava, nepravilnosti ili sustavno nepoštovanje pravila ne otklone u roku od šest mjeseci od objave obavijesti, povlaštene tarifne mjere ne smiju se primjenjivati u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom. Komisija na svojim internetskim stranicama objavljuje datum od kojeg se povlaštene tarifne mjere prestaju primjenjivati u Ujedinjenoj Kraljevini u vezi sa Sjevernom Irskom.

4. Ujedinjena Kraljevina u vezi sa Sjevernom Irskom dostavlja Komisiji sve informacije relevantne za primjenu ovog članka.

5. Povlaštene tarifne mjere smiju se ponovno početi primjenjivati ako u skladu s člankom 6. dotične treće zemlje ili skupine trećih zemalja poduzmu mjere potrebne za osiguravanje usklađenosti.

*Članak 8.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2020.

*Za Komisiju*  
*Predsjednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

# ODLUKE

## ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA (ZVSP) 2020/2164

od 15. prosinca 2020.

### **o produljenju mandata voditelja misije Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) (EUCAP Somalia/1/2020)**

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38. treći stavak,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2012/389/ZVSP od 16. srpnja 2012. o misiji Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9. stavak 1.,

budući da:

- (1) Na temelju članka 9. stavka 1. Odluke 2012/389/ZVSP Politički i sigurnosni odbor (PSO) ovlašten je, u skladu s člankom 38. trećim stavkom Ugovora, donositi odgovarajuće odluke u svrhu obavljanja političkog nadzora nad misijom Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) i njezina strateškog usmjeravanja, uključujući odluku o imenovanju voditelja misije.
- (2) PSO je 19. rujna 2019. donio Odluku (ZVSP) 2019/1591 <sup>(2)</sup>1 kojom je g. Christopher REYNOLDS imenovan voditeljem misije EUCAP Somalia od 10. rujna 2019. do 31. prosinca 2020.
- (3) Vijeće je 10. prosinca 2020. donijelo Odluku (ZVSP) 2020/2031 <sup>(3)</sup> kojom je mandat misije EUCAP Somalia produljen do 31. prosinca 2022.
- (4) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku predložio je produljenje mandata g. Christophera REYNOLDSA kao voditelja misije EUCAP Somalia od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021.,

DONIO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Mandat g. Christophera REYNOLDSA kao voditelja misije Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) produljuje se za razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021.

#### Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

<sup>(1)</sup> SL L 187, 17.7.2012., str. 40.

<sup>(2)</sup> Odluka Političkog i sigurnosnog odbora (ZVSP) 2019/1591 od 19. rujna 2019. o imenovanju voditelja misije Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) (EUCAP Somalia/1/2019) (SL L 248, 27.9.2019., str. 65.).

<sup>(3)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/2031 od 10. prosinca 2020. o izmjeni Odluke 2012/389/ZVSP o misiji Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) (SL L 419, 11.12.2020., str. 26.).

Sastavljeno u Bruxellesu 15. prosinca 2020.

*Za Politički i sigurnosni odbor*  
*Predsjednica*  
S. FROM-EMMESBERGER

---



**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2020/2165****od 9. prosinca 2020.****o utvrđivanju pravila o primjeni Uredbe (EU) 2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu minimalnih standarda kvalitete podataka i tehničkih specifikacija za unos fotografija i daktiloskopskih podataka u Schengenski informacijski sustav (SIS) u području graničnih kontrola i vraćanja***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 8599)*

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o uspostavi, radu i upotrebi Schengenskog informacijskog sustava (SIS) u području granične kontrole i o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma te o izmjeni i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1987/2006 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 32. stavak 4.,

budući da:

- (1) Schengenski informacijski sustav („SIS“) u području granične kontrole i vraćanja sadržava upozorenja o osobama u svrhu odbijanja ulaska i boravka na državnom području države članice ili provjere usklađenosti s odlukom o vraćanju, a time jača migracijsku politiku Unije i doprinosi visokoj razini sigurnosti u području slobode, sigurnosti i pravde.
- (2) U skladu s člankom 20. stavkom 2. Uredbe (EU) 2018/1861 i člankom 4. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1860 Europskog parlamenta i Vijeća, <sup>(2)</sup> kategorije podataka koji se mogu unijeti u upozorenje o osobi u SIS-u uključuju fotografije, prikaze lica i daktiloskopske podatke (obuhvaćaju otiske prstiju i otiske dlanova). U skladu s člankom 22. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1861 i člankom 4. stavkom 2. Uredbe (EU) 2018/1860 te bi podatke trebalo unijeti u SIS, ako su dostupni.
- (3) U članku 32. stavku 1. Uredbe (EU) 2018/1861, koji se odnosi i na rad SIS-a u području vraćanja u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2018/1860, navodi se da fotografije, prikazi lica i daktiloskopski podaci uneseni u upozorenje u SIS-u podliježu provjeri kvalitete kako bi se utvrdilo ispunjavaju li minimalne standarde kvalitete podataka i tehničke specifikacije.
- (4) Potrebno je utvrditi provedbene mjere kojima se određuju minimalni standardi kvalitete podataka i tehničke specifikacije za unos i pohranu takvih podataka u SIS-u.
- (5) U specifikacijama bi trebalo utvrditi samo traženu razinu kvalitete za unos i pohranu fotografija u SIS-u koje će se upotrebljavati za potvrdu identiteta osobe u skladu s člankom 33. stavkom 1. te uredbe. Razina kvalitete potrebna za unos i pohranu fotografija i prikaza lica u SIS koji će se upotrebljavati za identifikaciju osobe u skladu s člankom 33. stavkom 4. trebala bi se utvrditi u kasnijoj fazi, kada se ispune uvjeti utvrđeni u tom članku.

<sup>(1)</sup> SL L 312, 7.12.2018., str. 14.<sup>(2)</sup> Uredba (EU) 2018/1860 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o upotrebi Schengenskog informacijskog sustava za vraćanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom (SL L 312, 7.12.2018., str. 1.).

- (6) eu-LISA bi trebala, uz savjetovanje sa savjetodavnom skupinom za SIS II, razraditi i dokumentirati u specifikaciji sučelja SIS-a i detaljnim tehničkim specifikacijama tehničke pojedinosti o standardima i specifikacijama propisanim ovom Odlukom. Države članice, Agencija Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva („Europol“) i Agencija za europsku graničnu i obalnu stražu trebale bi razviti svoje sustave u skladu sa specifikacijama utvrđenima u tim dokumentima.
- (7) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska nije sudjelovala u donošenju Uredbe (EU) 2018/1861 te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje. Međutim, imajući u vidu da se Uredba (EU) 2018/1861 temelji na schengenskoj pravnoj stečevini, Danska je 26. travnja 2019. u skladu s člankom 4. tog protokola obavijestila da je odlučila prenijeti Uredbu (EU) 2018/1861 u svoje nacionalno zakonodavstvo. Danska je stoga u skladu s međunarodnim pravom obvezna provoditi ovu Odluku.
- (8) Ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska ne sudjeluje, u skladu s Odlukom Vijeća 2002/192/EZ <sup>(3)</sup>; Irska stoga ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (9) Ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Ujedinjena Kraljevina ne sudjeluje, u skladu s Odlukom Vijeća 2000/365/EZ <sup>(4)</sup>; ova Odluka stoga nije obvezujuća za Ujedinjenu Kraljevinu niti se na nju primjenjuje.
- (10) U pogledu Islanda i Norveške ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine <sup>(5)</sup>, koje pripadaju području iz članka 1. točke G Odluke Vijeća 1999/437/EZ <sup>(6)</sup>.
- (11) U pogledu Švicarske ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine <sup>(7)</sup>, koje pripadaju području iz članka 1. točke G Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ <sup>(8)</sup>.
- (12) U pogledu Lihtenštajna ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine <sup>(9)</sup>, koje pripadaju području iz članka 1. točke G Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU <sup>(10)</sup>.

<sup>(3)</sup> Odluka Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.).

<sup>(4)</sup> Odluka Vijeća 2000/365/EZ od 29. svibnja 2000. o zahtjevu Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 131, 1.6.2000., str. 43.).

<sup>(5)</sup> SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

<sup>(6)</sup> Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 31.).

<sup>(7)</sup> SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

<sup>(8)</sup> Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske unije, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008., str. 1.).

<sup>(9)</sup> SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

<sup>(10)</sup> Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pristupanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).

- (13) U pogledu Bugarske i Rumunjske ova Odluka predstavlja akt koji se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ili je na drugi način s njom povezan, u smislu članka 4. stavka 2. Akta o pristupanju iz 2005., te bi je trebalo čitati zajedno s odlukama Vijeća 2010/365/EU <sup>(1)</sup> i (EU) 2018/934 <sup>(12)</sup>.
- (14) U pogledu Hrvatske ova Odluka predstavlja akt koji se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ili je na drugi način s njom povezan, u smislu članka 4. stavka 2. Akta o pristupanju iz 2011., te bi je trebalo čitati zajedno s Odlukom Vijeća (EU) 2017/733 <sup>(13)</sup>.
- (15) U pogledu Cipra ova Odluka predstavlja akt koji se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ili je na drugi način s njom povezan, u smislu članka 3. stavka 2. Akta o pristupanju iz 2003.
- (16) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(14)</sup> koji je dostavio mišljenje 26. kolovoza 2020.
- (17) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem odbora za granice sustava SIS-SIRENE,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Unošenje i pohrana fotografija, profila DNK-a i daktiloskopskih podataka u SIS, kako se navodi u članku 32. Uredbe (EU) 2018/1861, u skladu je s minimalnim standardima kvalitete i tehničkim specifikacijama utvrđenima u Prilogu ovoj Odluci.

#### Članak 2.

Ova je Odluka upućena:

1. Kraljevini Belgiji, Republici Bugarskoj, Češkoj Republici, Kraljevini Danskoj, Saveznoj Republici Njemačkoj, Republici Estoniji, Helenskoj Republici, Kraljevini Španjolskoj, Francuskoj Republici, Republici Hrvatskoj, Talijanskoj Republici, Republici Cipru, Republici Latviji, Republici Litvi, Velikom Vojvodstvu Luksemburgu, Mađarskoj, Republici Malti, Kraljevini Nizozemskoj, Republici Austriji, Republici Poljskoj, Portugalskoj Republici, Rumunjskoj, Republici Sloveniji, Slovačkoj Republici, Republici Finskoj i Kraljevini Švedskoj;
2. Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva i Agenciji za europsku graničnu i obalnu stražu.

Sastavljeno u Bruxellesu 9. prosinca 2020.

Za Komisiju  
Ylva JOHANSSON  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2010/365/EU od 29. lipnja 2010. o primjeni odredaba schengenske pravne stečevine koje se odnose na Schengenski informacijski sustav u Republici Bugarskoj i Rumunjskoj (SL L 166, 1.7.2010., str. 17.).

<sup>(12)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2018/934 od 25. lipnja 2018. o provedbi preostalih odredaba schengenske pravne stečevine koje se odnose na Schengenski informacijski sustav u Republici Bugarskoj i Rumunjskoj (SL L 165, 2.7.2018., str. 37.).

<sup>(13)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2017/733 od 25. travnja 2017. o primjeni odredaba schengenske pravne stečevine koje se odnose na Schengenski informacijski sustav u Republici Hrvatskoj (SL L 108, 26.4.2017., str. 31.).

<sup>(14)</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

## PRILOG

**MINIMALNI STANDARDI KVALITETE PODATAKA I TEHNIČKE SPECIFIKACIJE ZA UPOTREBU FOTOGRAFIJA I DAKTILOSKOPSKIH PODATAKA U SIS-U.****1. Daktiloskopski podaci****1.1. Kategorije daktiloskopskih podataka koje se upotrebljavaju u SIS-u**

Sljedeće kategorije daktiloskopskih podataka mogu se upotrebljavati u SIS-u:

- (a) ravni otisci prstiju, uključujući ravne otiske palaca i ravne otiske četiri prsta;
- (b) valjani otisci prstiju;
- (c) otisci dlanova.

**1.2. Dopušteni formati daktiloskopskih podataka**

Države članice u središnji SIS mogu prenositi:

- (a) podatke zabilježene na nacionalnoj razini s pomoću digitalnih uređaja za uzimanje otisaka prstiju koji mogu snimiti i segmentirati do deset pojedinačnih otisaka prstiju; valjane otiske prstiju, ravne otiske ili oboje;
- (b) otiske prstiju i dlanova uzete s pomoću tinte; valjane otiske, ravne otiske ili oboje, digitalno skenirane u odgovarajućoj kvaliteti i razlučivosti.

Sustav za automatiziranu identifikaciju otisaka prstiju u središnjem SIS-u (CS-SIS AFIS), kao što je definiran u članku 33. stavku 2. Uredbe (EU) 2018/1861, mora biti kompatibilan i interoperabilan s formatima daktiloskopskih podataka koji se navode u točkama (a) i (b).

**1.3. Minimalni standardi kvalitete podataka i tehničke specifikacije****1.3.1. Format datoteka i sažimanja (daktiloskopski spremnik)**

Ulazni format za prijenos daktiloskopskih podataka u SIS (daktiloskopski spremnik) mora biti sukladan sa standardom SIS NIST koji se temelji na binarnom formatu ANSI/NIST <sup>(1)</sup>.

U okviru tehničke potpore koju osigurava središnji SIS (CS-SIS) uspostaviti će se „alat za provjeru SIS NIST” za provjeru usklađenosti prenesenog daktiloskopskog spremnika s utvrđenim standardom SIS NIST.

Daktiloskopski spremnici koji nisu sukladni s utvrđenim standardom SIS NIST neće se prihvatiti za CS-SIS AFIS i neće se pohraniti u središnjem SIS-u. Ako CS-SIS AFIS odbije nesukladnu datoteku, CS-SIS poslat će poruku o pogrešci državi članici koja je prenijela podatke.

**1.3.2. Format i razlučivost slika**

Slike otisaka prstiju i dlanova iz odjeljka 1.1. točaka (a), (b) i (c) moraju imati nominalnu razlučivost od najmanje 1 000 ppi ili 500 ppi s 256 razina sive kako bi ih CS-SIS mogao obraditi. Slike razlučivosti 500 ppi moraju biti u formatu WSQ, a slike razlučivosti 1 000 ppi moraju biti u formatu JPEG2000 (JP2).

**1.3.3. Minimalna razina kvalitete za pohranu i uporabu slika otisaka prstiju i dlanova u sustavu CS-SIS AFIS**

Daktiloskopske slike moraju biti sukladne s minimalnom razinom kvalitete utvrđenom u specifikaciji sučelja SIS-a i detaljnim tehničkim specifikacijama kako bi se pohranile i koristile u sustavu CS-SIS AFIS.

Preporučuje se da države članice provjere jesu li daktiloskopske slike sukladne s minimalnom razinom kvalitete prije no što ih prenesu u CS-SIS.

<sup>(1)</sup> Američki nacionalni standard za informacijske sustave/Nacionalni institut za norme i tehnologiju.

Sukladni daktiloskopski spremnici koji sadržavaju daktiloskopske slike otisaka prstiju ili dlanova niže razine kvalitete od minimalne neće se pohraniti u sustavu CS-SIS AFIS i neće se upotrebljavati za biometrijska pretraživanja. Daktiloskopski spremnici koji sadržavaju daktiloskopske slike koje nisu prihvaćene za CS-SIS AFIS mogu se upotrebljavati samo za potvrđivanje identiteta osobe u skladu s člankom 33. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1861. Svaki put kada CS-SIS AFIS odbije datoteku zbog niske kvalitete slika, CS-SIS poslat će poruku o pogrešci državi članici koja je prenijela podatke.

1.4. *Biometrijska pretraživanja*

CS-SIS AFIS omogućit će funkcionalnost biometrijskog pretraživanja za sve vrste daktiloskopskih slika koje odgovaraju zahtjevima kvalitete utvrđenima u odjeljku 1.3.3.

Zahtjevi u pogledu učinkovitosti i biometrijske točnosti za različite kategorije biometrijskih pretraživanja u sustavu CS-SIS AFIS utvrđeni su u specifikaciji sučelja SIS-a i detaljnim tehničkim specifikacijama.

2. **Fotografije**

Fotografije koje se unose u SIS moraju imati minimalnu razlučivost od 480 x 600 piksela i dubinu boje od 24 bita.

---

**ODLUKA KOMISIJE (EU) 2020/2166****od 17. prosinca 2020.****o utvrđivanju udjela država članica za prodaju na dražbi u razdoblju 2021.–2030. u okviru sustava EU-a za trgovanje emisijama***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 8945)***(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Unije i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 3.d stavak 3. i članak 10. stavak 2.,

budući da:

- (1) U pogledu dražbe emisijskih jedinica, Direktivom (EU) 2018/410 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> izmijenjeni su članak 10. stavak 2. i Prilog II.a Direktivi 2003/87/EZ za razdoblje koje započinje 1. siječnja 2021. U skladu s člankom 10. stavkom 2. točkom (a) Direktive 2003/87/EZ 90 % ukupne količine emisijskih jedinica izdanih u skladu s poglavljem III. Direktive 2003/87/EZ („opće emisijske jedinice“) za prodaju na dražbi raspodjeljuje se među državama članicama u udjelima koji su jednaki udjelu verificiranih emisija u okviru sustava EU-a za trgovanje emisijama za 2005. ili prosjeku za razdoblje od 2005. do 2007., ovisno o tome koja je količina veća. U skladu s člankom 10. stavkom 2. točkom (b) Direktive 2003/87/EZ preostalih 10 % ukupne količine općih emisijskih jedinica koje će se prodavati na dražbi raspodjeljuje se među određenim državama članicama u svrhu solidarnosti, rasta i međusobne povezanosti unutar Unije, čime se količina emisijskih jedinica koje te države članice prodaju na dražbi povećava za postotke utvrđene u Prilogu II.a Direktivi 2003/87/EZ.
- (2) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju <sup>(3)</sup> stupio je na snagu 1. veljače 2020. Osim toga, od isteka prijelaznog razdoblja utvrđenog u članku 126. tog sporazuma, primjenjuje se Protokol o Irskoj/Sjevernoj Irskoj uz taj sporazum. Udjeli država članica za prodaju na dražbi trebali bi se utvrditi tako da se uzme u obzir povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije i Protokol o Irskoj/Sjevernoj Irskoj.
- (3) Udjeli općih emisijskih jedinica država članica u skladu s člankom 10. stavkom 2. točkom (a) Direktive 2003/87/EZ u razdoblju 2021.–2030. određuju se na temelju istih podataka koji su se upotrebljavali za razdoblje 2013.–2020., uz iznimku ispravaka verificiranih emisija država članica za 2005. ili prosjeka za razdoblje od 2005. do 2007., zabilježenih u Registru Unije i dostupnih u Dnevniku transakcija Europske unije (EUTL) od 30. lipnja 2020. <sup>(4)</sup> U skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2018/2066 <sup>(5)</sup> potpuno, dosljedno, transparentno i točno praćenje emisija stakleničkih plinova i izvješćivanje o njima ključno je za funkcioniranje sustava EU-a za trgovanje emisijama. Stoga je za utvrđivanje udjela općih emisijskih jedinica država članica za prodaju na dražbi primjereno upotrijebiti najnovije podatke iz Registra Unije koji su dostupni u Dnevniku transakcija EU-a. U skladu s člankom 35. stavkom 6. Uredbe Komisije (EU) br. 389/2013 <sup>(6)</sup> godišnje verificirane emisije postrojenja ili operatera

<sup>(1)</sup> SL L 275, 25.10.2003., str. 32.

<sup>(2)</sup> Direktiva (EU) 2018/410 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2018. o izmjeni Direktive 2003/87/EZ radi poboljšanja troškovno učinkovitih smanjenja emisija i ulaganja za niske emisije ugljika te Odluke (EU) 2015/1814 (SL L 76, 19.3.2018., str. 3.).

<sup>(3)</sup> Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 7.).

<sup>(4)</sup> Ares(2020)4979599.

<sup>(5)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/2066 od 19. prosinca 2018. o praćenju i izvješćivanju o emisijama stakleničkih plinova u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o izmjeni Uredbe Komisije (EU) br. 601/2012 (SL L 334, 31.12.2018., str. 1.).

<sup>(6)</sup> Uredba Komisije (EU) br. 389/2013 od 2. svibnja 2013. o uspostavi Registra Unije u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, odlukama br. 280/2004/EZ i br. 406/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o ukidanju uredbi Komisije (EU) br. 920/2010 i br. 1193/2011 (SL L 122, 3.5.2013., str. 1.).

zrakoplova u Registru Unije mogu se retroaktivno ispraviti kako bi se osigurala usklađenost s člancima 14. i 15. Direktive 2003/87/EZ. Od 2012. takvi ispravci verificiranih emisija izvršeni su u razdoblju od 2005. do 2007. jer su operateri obuhvaćeni sustavom EU-a za trgovanje emisijama u Registru Unije bilježili točnije podatke, koji su sada dostupni u Dnevniku transakcija Europske unije.

- (4) U skladu s člankom 3.d stavkom 3. Direktive 2003/87/EZ broj emisijskih jedinica izdanih u skladu s poglavljem II. Direktive 2003/87/EZ („emisijske jedinice za zrakoplovstvo”) koje svaka država članica prodaje na dražbi trebao bi biti razmjernan njezinu udjelu u ukupnim pripisanim emisijama iz zračnog prometa za sve države članice za relevantnu referentnu godinu. Relevantna referentna godina za razdoblje od 2021. do 2030. jest 2018., a relevantno područje primjene utvrđeno je Uredbom (EU) 2017/2392 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(7)</sup>. Komisija je 2018. od Eurocontrola prikupila podatke o emisijama iz zračnog prometa kako bi utvrdila udjele država članica za prodaju na dražbi emisijskih jedinica za zrakoplovstvo,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Za razdoblje od 2021. do 2030. udjeli država članica za prodaju na dražbi iz članka 3.d stavka 3. i članka 10. stavka 2. Direktive 2003/87/EZ utvrđeni su u prilogima ovoj Odluci kako slijedi:

- (a) Prilog I.: Udjeli emisijskih jedinica država članica za prodaju na dražbi izdanih u skladu s poglavljem III. Direktive 2003/87/EZ;
- (b) Prilog II. Udjeli emisijskih jedinica država članica za prodaju na dražbi izdanih u skladu s poglavljem II. Direktive 2003/87/EZ;

#### Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2020.

Za Komisiju  
Frans TIMMERMANS  
Izvršni potpredsjednik

<sup>(7)</sup> Uredba (EU) 2017/2392 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2017. o izmjeni Direktive 2003/87/EZ kako bi se nastavila postojeća ograničenja područja primjene za zrakoplovne djelatnosti i pripremila provedba globalne tržišno utemeljene mjere od 2021. (SL L 350, 29.12.2017., str. 7.).

## PRILOG I.

**Udjeli emisijskih jedinica za prodaju na dražbi izdanih u skladu s poglavljem III. Direktive  
2003/87/EZ**

Država	Udio za prodaju na dražbi
Austrija	1,549511512 %
Belgija	2,570508102 %
Bugarska	2,683627316 %
Hrvatska	0,519852619 %
Cipar	0,287177271 %
Češka	5,021898139 %
Danska	1,394176362 %
Estonija	0,853364580 %
Finska	1,861257204 %
Francuska	6,094561928 %
Njemačka	22,290594909 %
Grčka	3,815882431 %
Mađarska	1,526557204 %
Island	0,043450983 %
Irska	1,041937115 %
Italija	10,521550682 %
Latvija	0,200953534 %
Lihtenštajn	0,000972381 %
Litva	0,433065735 %
Luksemburg	0,122010786 %
Malta	0,111715994 %
Nizozemska	3,730700676 %
Norveška	0,865251836 %
Poljska	13,000319671 %
Portugal	1,933850872 %
Rumunjska	4,767806687 %
Slovačka	1,602124134 %
Slovenija	0,485701471 %
Španjolska	9,519452381 %
Švedska	0,904220479 %
Ujedinjena Kraljevina–Sjeverna Irska	0,245945006 %



## PRILOG II.

## Udjeli emisijskih jedinica za prodaju na dražbi izdanih u skladu s poglavljem II. Direktive 2003/87/EZ

Država	Udio za prodaju na dražbi
Austrija	2,124352274 %
Belgija	2,884043556 %
Bugarska	0,962095516 %
Hrvatska	0,770787777 %
Cipar	0,698769072 %
Češka	1,021630732 %
Danska	2,589242238 %
Estonija	0,269340406 %
Finska	2,141104211 %
Francuska	11,28357633 %
Njemačka	15,85911782 %
Grčka	5,222468391 %
Mađarska	0,97207424 %
Island	0,912691877 %
Irska	1,928162337 %
Italija	12,29799421 %
Latvija	0,542686113 %
Litva	0,441761613 %
Luksemburg	0,354887922 %
Malta	0,599063928 %
Nizozemska	4,288464549 %
Norveška	4,219779278 %
Poljska	2,95885866 %
Portugal	3,885085782 %
Rumunjska	1,861835804 %
Slovačka	0,15910511 %
Slovenija	0,128561379 %
Španjolska	14,8981547 %
Švedska	3,724304171 %

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2020/2167****od 17. prosinca 2020.****o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2016/1918 o određenim zaštitnim mjerama povezanim sa spongiformnom encefalopatijom produljenjem njezina razdoblja primjene***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 8802)***(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o utvrđivanju pravila za sprečavanje, kontrolu i iskorjenjivanje određenih transmisivnih spongiformnih encefalopatija <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 4. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom (EZ) br. 999/2001 utvrđuju se pravila za sprečavanje, kontrolu i iskorjenjivanje transmisivnih spongiformnih encefalopatija u Uniji. Uredba se primjenjuje na proizvodnju i stavljanje na tržište živih životinja i proizvoda životinjskog podrijetla te, u nekim posebnim slučajevima, na njihov izvoz. Njome se, među ostalim, predviđa i donošenje zaštitnih mjera u slučaju izbijanja transmisivnih spongiformnih encefalopatija.
- (2) Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2016/1918 <sup>(2)</sup> utvrđuju se privremene zaštitne mjere povezane sa spongiformnom encefalopatijom jelena. Donesena je nakon otkrivanja šest slučajeva spongiformne encefalopatije kod jelena (četiri soba i dva losa) u Norveškoj 2016. To je bio prvi otkriveni slučaj spongiformne encefalopatije jelena u Europi i prva zabilježena prirodna pojava te bolesti kod sobova u svijetu.
- (3) U razdoblju od siječnja 2017. do rujna 2020. Norveška je obavijestila Komisiju i države članice o šesnaest novih slučajeva spongiformne encefalopatije kod divljih sobova, pet novih slučajeva spongiformne encefalopatije kod divljih losova i jednom slučaju spongiformne encefalopatije kod običnog jelena. Finska je 2018. otkrila prvi slučaj spongiformne encefalopatije jelena u Uniji, a u studenome 2020. još jedan slučaj. Švedska je 2019. otkrila tri slučaja, a u rujnu 2020. još jedan slučaj. Svi slučajevi spongiformne encefalopatije jelena u Finskoj i Švedskoj otkriveni su kod divljih losova.
- (4) U poglavlju A dijelu III. točki A Priloga III. Uredbi (EZ) br. 999/2001 propisan je trogodišnji program nadzora spongiformne encefalopatije jelena, koji obuhvaća razdoblje od 1. siječnja 2018. do 31. prosinca 2020. Međutim, prikupljanje podataka djelomično će se nastaviti tijekom cijele 2021. u skladu s tehničkim specifikacijama programa nadzora kako bi se u konačnici prikupio veći skup podataka. Stoga se očekuje da će znanstvena procjena rezultata programa nadzora, koja će biti potrebna za razvoj budućih opcija politike o spongiformnoj encefalopatiji jelena, biti dostupna tek 2022.
- (5) Europska agencija za sigurnost hrane objavila je 11. studenoga 2019. znanstveno mišljenje o aktualnoj situaciji u pogledu spongiformne encefalopatije jelena <sup>(3)</sup> (*Update on Chronic Wasting Disease (CWD) III*, u nastavku „mišljenje EFSA-e”). Međutim, potrebno je više vremena kako bi se razmotrio način na koji bi se zaključci i preporuke iz mišljenja EFSA-e trebali uzeti u obzir u pravilima Unije.
- (6) Uzimajući u obzir otkrivene nove slučajeve spongiformne encefalopatije jelena u Norveškoj, Finskoj i Švedskoj te u očekivanju ishoda trogodišnjeg programa nadzora spongiformne encefalopatije jelena i znanstvene procjene rezultata programa nadzora, koja bi trebala biti dovršena 2022., te s obzirom na to da je potrebno dodatno vrijeme za razmatranje mišljenja EFSA-e, razdoblje primjene Provedbene odluke (EU) 2016/1918 trebalo bi produljiti do 31. prosinca 2022.
- (7) Provedbenu odluku (EU) 2016/1918 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

<sup>(1)</sup> SL L 147, 31.5.2001., str. 1.

<sup>(2)</sup> Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1918 od 28. listopada 2016. o određenim zaštitnim mjerama povezanim sa spongiformnom encefalopatijom (SL L 296, 1.11.2016., str. 21.).

<sup>(3)</sup> <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2019.5863>

- (8) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U članku 4. Provedbene odluke (EU) 2016/1918 datum „31. prosinca 2020.“ zamjenjuje se datumom „31. prosinca 2022.“.

*Članak 2.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2020.

*Za Komisiju*  
Stella KYRIAKIDES  
*Članica Komisije*

---

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2020/2168****od 17. prosinca 2020.****o usklađenosti zajedničkog prijedloga koji su dotične države članice podnijele za produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2020) 8919)***(Vjerodostojni su samo tekstovi na češkom, estonskom, francuskom, latvijskom, litavskom, nizozemskom, njemačkom i poljskom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2010. o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 5. stavak 6.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 5. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010, nadležna ministarstva za željeznički prijevoz u Belgiji, Češkoj, Estoniji, Latviji, Litvi, Nizozemskoj, Njemačkoj i Poljskoj poslala su Komisiji 6. prosinca 2019. dva pisma namjere. Ministarstva su iznijela prijedloge za produženje jednog kraja željezničkog teretnog koridora Sjeverno more-Baltik do poljsko-ukrajinske granice u Medyki te drugog do luka Zeebrugge i Gent/Terneuzen.
- (2) Gore navedene države članice prethodno su Komisiji predložile produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik do poljsko-ukrajinske granice u Medyki. Komisija je potvrdila usklađenost prijedloga s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 i donijela Provedbenu odluku Komisije (EU) 2015/1111 <sup>(2)</sup>. No ta je odluka izmijenjena Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2017/178 <sup>(3)</sup> kojom je uklonjeno upućivanje na produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik do Medyke. Do te je izmjene došlo jer željeznička infrastruktura između Katowica i Medyke nije mogla biti puštena u promet prije 2020. Budući da je infrastruktura sada u upotrebi, primjereno je ponovno razmotriti produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik do Medyke.
- (3) Komisija je ispitala prijedloge za produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more-Baltik do Medyke i do luka Gent/Terneuzen i Zeebrugge u skladu s člankom 5. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 913/2010 i smatra ih usklađenima s člankom 5. te Uredbe.
- (4) S obzirom na produženje željezničkog teretnog koridora do Medyke, razmatranja iz Provedbene odluke (EU) 2015/1111 i dalje su valjana.
- (5) Trase obuhvaćene prijedlogom za produženje do luka Zeebrugge i Gent/Terneuzen već su dio željezničkog teretnog koridora Sjeverno more-Mediteran. One su dio središnje transeuropske prometne mreže (Antwerpen-Gent-Zeebrugge) i sveobuhvatne mreže (Gent-Terneuzen), a postojeća infrastruktura već djelomično ili u cijelosti ispunjava ključne zahtjeve koji se odnose na, primjerice, elektrifikaciju, osovinsko opterećenje od 22,5 t, brzinu od 100 km/h i duljinu vlaka od 740 metara.

<sup>(1)</sup> SL L 276, 20.10.2010., str. 22.

<sup>(2)</sup> Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/1111 od 7. srpnja 2015. o usklađenosti zajedničkog prijedloga koji su dotične države članice podnijele za produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe (SL L 181, 9.7.2015., str. 82.).

<sup>(3)</sup> Provedbena odluka Komisije (EU) 2017/178 od 31. siječnja 2017. o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2015/1111 o usklađenosti zajedničkog prijedloga koji su dotične države članice podnijele za produženje željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik u skladu s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj željezničkoj mreži za konkurentni prijevoz robe (SL L 28, 2.2.2017., str. 71.).

- (6) Luke Zeebrugge, Gent i Terneuzen polazište su ili odredište niza postojećih redovnih usluga željezničkog prijevoza tereta na trasi željezničkog teretnog koridora Sjeverno more-Baltik s polazištima i odredištima u Njemačkoj, Češkoj i Skandinaviji (uključujući preko skandinavsko-mediteranskog željezničkog teretnog koridora). Luka Zeebrugge izvijestila je o povezanosti teretnim vlakovima s nizom odredišta u Uniji, što potvrđuje činjenica da su nova vozila među robom koja se najčešće izvozi preko te luke. Uprave luka Gent i Terneuzen utvrdile su i da postoji potencijal za nove usluge željezničkog teretnog prometa do Schkopaua (Njemačka) i Outokumpua (Finska), kao i do trećih zemalja, konkretno Kine, preko Šestokaia u Litvi.
- (7) Štoviše, prednost predloženog produženja je u tome što će usluge koje pruža postojeća jedinstvena kontaktna točka željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik, kako je navedeno u članku 13. Uredbe (EU) br. 913/2010, uključujući unaprijed određene trase vlakova, postati dostupne operatorima željezničkih teretnih koridora koji opslužuju luke Zeebrugge i Gent/Terneuzen. To će osigurati veću transparentnost za podnositelje zahtjeva i moglo bi pojednostavniti postupak dodjele kapaciteta jer neće biti potrebe za koordiniranjem nekih trasa vlakova s jedinstvenim kontaktnim točkama drugih željezničkih teretnih koridora. Produženjem do luke Zeebrugge postiže se izravan pristup luci koja je važna pretovarna točka za automobilsku industriju svih država članica duž koridora, a posebno Češke, Njemačke i Poljske.
- (8) Produženjem će se pridonijeti poboljšanju prijevoza tereta duž željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik zahvaljujući vezama s pomorskim prijevozom.
- (9) U skladu s člankom 5. stavcima 5. i 6. Uredbe (EU) br. 913/2010, procjenom Komisije u obzir su uzeti relevantni kriteriji za produženje željezničkih teretnih koridora utvrđeni u njezinu članku 4.
- (10) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog na temelju članka 62. Direktive 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća (\*),

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Pisma namjere od 6. prosinca 2019. u vezi s produženjem željezničkog teretnog koridora Sjeverno more – Baltik od Antwerpena do luka Zeebrugge i Gent/Terneuzen te od Katowica do poljsko-ukrajinske granice u Medyki, koja su Komisiji uputila ministarstva nadležna za željeznički prijevoz u Belgiji, Češkoj, Njemačkoj, Estoniji, Latviji, Litvi, Nizozemskoj i Poljskoj te u kojima su zajedno predložila trasu

Wilhelmshaven/Bremerhaven/Hamburg/Amsterdam/Rotterdam/Zeebrugge – Gent (Terneuzen) – Antwerpen – Aachen – Hannover/Berlin – Varšava – Terespol (granica Poljske i Bjelarus)/Kaunas – Riga – Tallinn/Falkenberg – Prag/Wrocław – Katowice – Medyka (poljsko-ukrajinska granica)

kao glavnu trasu željezničkog teretnog koridora Sjeverno more-Baltik u skladu su s člankom 5. Uredbe (EU) br. 913/2010.

#### Članak 2.

Ova je Odluka upućena Kraljevini Belgiji, Češkoj Republici, Republici Estoniji, Republici Latviji, Republici Litvi, Kraljevini Nizozemskoj, Saveznoj Republici Njemačkoj i Republici Poljskoj.

(\* ) Direktiva 2012/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o uspostavi jedinstvenog Europskog željezničkog prostora (SL L 343, 14.12.2012., str. 32.).

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2020.

*Za Komisiju*  
Adina VĂLEAN  
*Članica Komisije*

---

# PREPORUKE

## PREPORUKA VIJEĆA (EU) 2020/2169

od 17. prosinca 2020.

### **o izmjeni Preporuke (EU) 2020/912 o privremenom ograničenju neobveznih putovanja u EU i mogućem ukidanju takvog ograničenja**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 77. stavak 2. točke (b) i (e) te članak 292. prvu i drugu rečenicu,

budući da:

- (1) Vijeće je 30. lipnja 2020. donijelo Preporuku o privremenom ograničenju neobveznih putovanja u EU i mogućem ukidanju takvog ograničenja <sup>(1)</sup> („Preporuka Vijeća”). Vijeće je 16. srpnja 2020. donijelo Preporuku (EU) 2020/1052 od 16. srpnja 2020. o izmjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/912 o privremenom ograničenju neobveznih putovanja u EU i mogućem ukidanju takvog ograničenja <sup>(2)</sup>. Vijeće je 30. srpnja 2020. donijelo Preporuku (EU) 2020/1144 od 30. srpnja 2020. o izmjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/912 o privremenom ograničenju neobveznih putovanja u EU i mogućem ukidanju takvog ograničenja <sup>(3)</sup>. Vijeće je 7. kolovoza 2020. donijelo Preporuku (EU) 2020/1186 od 7. kolovoza 2020. o izmjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/912 o privremenom ograničenju neobveznih putovanja u EU i mogućem ukidanju takvog ograničenja <sup>(4)</sup>. Vijeće je 22. listopada 2020. donijelo Preporuku (EU) 2020/1551 od 22. listopada 2020. o izmjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/912 o privremenom ograničenju neobveznih putovanja u EU i mogućem ukidanju takvog ograničenja <sup>(5)</sup>.
- (2) Preporukom Vijeća predviđa se da bi države članice od 1. srpnja 2020. trebale koordinirano i postupno ukidati privremeno ograničenje neobveznih putovanja u EU u odnosu na osobe s boravištem u trećim zemljama navedenima u Prilogu I. Preporuci Vijeća. Vijeće bi svaka dva tjedna trebalo preispitati i, prema potrebi, ažurirati popis trećih zemalja iz Priloga I. nakon detaljnog savjetovanja s Komisijom i relevantnim agencijama i službama EU-a slijedom ukupne procjene na temelju metodologije, kriterija i informacija iz Preporuke Vijeća.
- (3) Otada su u okviru Vijeća, uz detaljno savjetovanje s Komisijom i relevantnim agencijama i službama EU-a te uz primjenu kriterija i metodologije utvrđenih u Preporuci Vijeća, održane rasprave o preispitivanju popisa trećih zemalja navedenog u Prilogu I. Preporuci Vijeća. Kao rezultat tih rasprava trebalo bi izmijeniti popis trećih zemalja naveden u Prilogu I. Osobito, Urugvaj bi trebalo izbrisati s popisa.
- (4) Nadzor državne granice nije samo u interesu one države članice na čijim se vanjskim granicama on provodi, već je u interesu svih država članica koje su ukinule nadzor unutarnjih granica. Stoga bi države članice trebale osigurati koordinaciju mjera poduzetih na vanjskim granicama kako bi se osiguralo dobro funkcioniranje schengenskog područja. U tu bi svrhu države članice od 16. prosinca 2020. trebale nastaviti koordinirano ukidati privremeno ograničenje neobveznih putovanja u EU u odnosu na osobe s boravištem u trećim zemljama navedenima u Prilogu I. Preporuci Vijeća kako je izmijenjena ovom Preporukom.

<sup>(1)</sup> SL L 208I, 1.7.2020., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL L 230, 17.7.2020., str. 26.

<sup>(3)</sup> SL L 248, 31.7.2020., str. 26.

<sup>(4)</sup> SL L 261, 11.8.2020., str. 83.

<sup>(5)</sup> SL L 354, 26.10.2020., str. 19.

- (5) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Preporuke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje. S obzirom na to da ova Preporuka predstavlja daljnji razvoj schengenske pravne stečevine, Danska, u skladu s člankom 4. navedenog protokola, u roku od šest mjeseci nakon što Vijeće odluči o ovoj Preporuci odlučuje hoće li je provesti.
- (6) Ova Preporuka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska ne sudjeluje, u skladu s Odlukom Vijeća 2002/192/EZ <sup>(6)</sup>; Irska stoga ne sudjeluje u njezinu donošenju te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (7) U pogledu Islanda i Norveške ova Preporuka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke Vijeća 1999/437/EZ <sup>(7)</sup>.
- (8) U pogledu Švicarske ova Preporuka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke 1999/437/EZ <sup>(8)</sup> u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ <sup>(9)</sup>.
- (9) U pogledu Lihtenštajna ova Preporuka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, koje pripadaju području iz članka 1. točke A Odluke Vijeća 1999/437/EZ <sup>(10)</sup> u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU <sup>(11)</sup>,

DONIJELO JE OVU PREPORUKU:

Preporuka Vijeća (EU) 2020/912, kako je izmijenjena Preporukom (EU) 2020/1052, Preporukom (EU) 2020/1144 i Preporukom (EU) 2020/1186, o privremenom ograničenju neobveznih putovanja u EU i mogućem ukidanju takvog ograničenja mijenja se kako slijedi:

1. Prvi stavak točke Preporuke Vijeća zamjenjuje se sljedećim:

„1. Države članice trebale bi od 16. prosinca 2020. koordinirano i postupno ukidati privremeno ograničenje neobveznih putovanja u EU u odnosu na osobe s boravištem u trećim zemljama navedenima u Prilogu I.”

<sup>(6)</sup> Odluka Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.).

<sup>(7)</sup> SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

<sup>(8)</sup> SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

<sup>(9)</sup> Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008., str. 1.).

<sup>(10)</sup> SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

<sup>(11)</sup> Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).



2. Prilog I. Preporuci zamjenjuje se sljedećim:

„PRILOG I.

Treće zemlje i posebna upravna područja u kojima boravište imaju osobe na koje ne bi trebalo utjecati privremeno ograničenje neobveznih putovanja u EU koje se primjenjuje na vanjskim granicama:

I. DRŽAVE

1. AUSTRALIJA
2. JAPAN
3. NOVI ZELAND
4. RUANDA
5. SINGAPUR
6. JUŽNA KOREJA
7. TAJLAND
8. KINA (\*)

II. POSEBNA UPRAVNA PODRUČJA NARODNE REPUBLIKE KINE

Posebno Upravno Područje Hong Kong (\*)

Posebno Upravno Područje Makao ” (\*)

---

(\*) Podložno potvrdi o reciprocitetu.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2020.

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. ROTH

---



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR